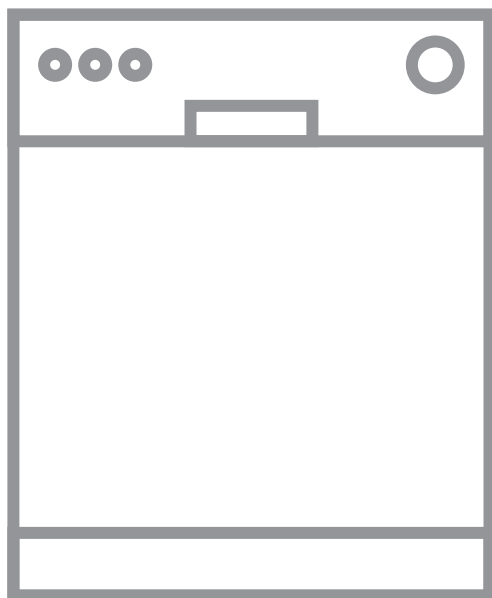


# USER MANUAL



## SISUKORD

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1. OHUTUSINFO.....                     | 3  |
| 2. OHUTUSJUHISED.....                  | 4  |
| 3. SEADME KIRJELDUS.....               | 6  |
| 4. JUHTPANEEL.....                     | 7  |
| 5. PROGRAMMID.....                     | 8  |
| 6. SEADED.....                         | 9  |
| 7. VALIKUD.....                        | 12 |
| 8. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST.....    | 12 |
| 9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE.....          | 13 |
| 10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID.....        | 15 |
| 11. PUHASTUS JA HOOLDUS.....           | 16 |
| 12. VEAOTSING.....                     | 19 |
| 13. TOOTE INFOLEHT.....                | 23 |
| 14. TÄIENDAVALD TEHNILISED ANDMED..... | 23 |

## PARIMATE TULEMUSTE SAAVUTAMISEKS

Täname teid selle AEG toote valimise eest. Lõime toote, mis võimaldab teil aastaid nautida laitmatuid tulemusi ning lasime elu lihtsamaks ja kergemaks muutada innovaatilisi tehnoloogiaid – omadusi, mida te tavaliste seadmete juures ei pruugi leida. Leidke mõni minut aega ning lugege, kuidas seadmega parimaid tulemusi saavutada.

Külastage meie veebisaiti:



Kasutusnõuanded, brošüürid, veaotsing, teenindusinfo:  
**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Registreerige oma toode parema teeninduse saamiseks:  
**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Ostke lisaseadmeid, tarvikuid ja originaalvaruosi:  
**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KLIENDITEENINDUS

Soovitame alati kasutada originaalvaruosi.

Teenindusse pöördumisel peaksid teil olema varuks järgmised andmed: Mudel, tootenumber (PNC), seerianumber.

Andmed leiate andmesildilt.

 Hoiatus / oluline ohutusinfo

 Üldine informatsioon ja nõuanded

 Keskkonnateave

Jätetakse õigus teha muutusi.

## 1. ⚠ OHUTUSINFO

Enne seadme paigaldamist ja kasutamist lugege kaasasolev juhend tähelepanelikult läbi. Tootja ei võta endale vastutust vigastuste või varalise kahju eest, mis on tingitud paigaldusnõuete eiramisest või väärist kasutusest. Hoidke kasutusjuhend kindlas kohas alles, et saaksite seda vajadusel vaadata.

### 1.1 Laste ja ohustatud inimeste turvalisus

- Üle 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse erivajadusega või oskuste ja teadmisteta inimesed võivad seda seadet kasutada vaid järelevalve olemasolul ja juhul, kui neid on õpetatud seadet turvaliselt kasutama ning nad mõistavad seadme kasutamisega kaasnevaid ohte.
- 3 kuni 8-aastased lapsed ning väga ulatuslikud ja kompleksed puuetega inimesed peavad olema seadmest eemal, välja arvatud juhul, kui neid pidevalt jälgitakse.
- Alla 3-aastased lapsed tuleks seadmest eemale hoida, välja arvatud juhul, kui neid pidevalt jälgitakse.
- Ärge lubage lastel seadmega mängida.
- Hoidke pesuained lastele kättesaamatuks.
- Hoidke lapsed ja väikesed koduloomad seadmest eemal, kui selle uks on lahti.
- Ilma järelevalveta ei tohi lastet seadet puhastada ega hooldustoiminguid läbi viia.

### 1.2 Üldine ohutus

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - talumajapidamistes, personalile mõeldud köökides, kauplustes, kontorites ja mujal;
  - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades.
- Ärge muutke seadme tehnilisi omadusi.

- Kasutatava vee surve (minimaalne ja maksimaalne) peab jääma vahemikku 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa)
- Järgige kohalikku maksimaalset 14 taset.
- Kui toitejuhe on vigastatud, laske see ohutuse mõttes välja vahetada tootja, selle volitatud hooldekeskuses või lihtsalt kvalifitseeritud isiku poolt.
- Pange söögiriistad söögiriistade korvi teravama otsaga allapoole või horisontaalasendis söögiriistade sahtlisse teravama servaga allapoole.
- Ärge jätke seadme ust lahti, kui selle juurest ära lähete, sest keegi võib kogemata ukse taha komistada.
- Enne mis tahes hooldust lülitage seade alati välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks survestatud vee- ega aurupihustit.
- Kui seadme põhjas on ventilatsiooniaugud, ei tohi need olla tõkestatud (nt vaibaga).
- Seade tuleb veevarustusega ühendada kaasasolevate uute voolikukomplektide abil. Vanu voolikukomplekte kasutada ei tohi.

## 2. OHUTUSJUHISED

### 2.1 Paigaldamine



#### HOIATUS!

Seadet tohib paigaldada ainult kvalifitseeritud tehnik.

- Eemaldage kõik pakkematerjalid.
- Kahjustatud seadet ei tohi paigaldada ega kasutada.
- Järgige seadmega kaasasolevaid paigaldusjuhiseid.
- Kuna seade on raske, olge selle liigutamisel ettevaatlik. Kasutage töökindaid ja kinnisi jalanõusid.
- Ärge paigaldage seadet ruumi, mille temperatuur on alla 0 °C.
- Paigaldage seade ohutusse ja sobivasse kohta, mis vastab paigaldusnõuetele.

### 2.2 Elektriühendus



#### HOIATUS!

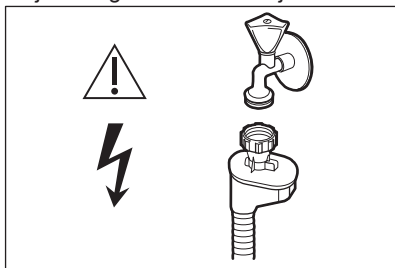
Tulekahju- ja elektrilöögioht!

- Seade peab olema maandatud.
- Kontrollige, kas andmeplaadil olevad elektriandmed vastavad teie kohaliku vooluvõrgu näitajatele.
- Kasutage alati nõuetekohaselt paigaldatud elektriõhutat pistikupesa.
- Ärge kasutage mitmikpistikuid ega pikenduskaableid.
- Veenduge, et te ei vigastaks toitepistikut ega -juhet. Kui seadme toitekaabel tuleb välja vahetada, siis pöörduge meie hoolduskeskusesse.
- Ühendage toitepistik seinakontakti alles pärast paigalduse lõpuleviimist. Veenduge, et pärast paigaldamist säilib juurdepääs toitepistikule.

- Seadet vooluvõrgust eemaldades ärge tõmmake toitekaablist. Võtke alati kinni pistikust.
- See seade vastab EÜ direktiividele.
- Ainult UK ja Iirimaa. Selle seadme juurde kuulub 13 A toitepistik. Kui on vaja vahetada toitepistikus olevat kaitset, kasutage 13 A ASTA (BS 1362) kaitset.

## 2.3 Veeühendus

- Vältige veevoolikute kahjustamist.
- Enne ühendamist uute või pikalt kasutamata torudega või pärast parandustöid või uute seadeldiste (nt veemöödikute) paigaldamist laske veel mõnda aega voolata, kuni see on puhas ja selge.
- Seadme esmakordsel kasutamisel ja pärast seda kontrollige, ega kuskil pole lekkeid.
- Vee sisselaskevoolikul on kaitseklapp ja kattega sisemine toitejuhe.



**HOIATUS!**  
Ohtlik pinge.

- Kui vee sisselaskevoolikul on kahjustada saanud, sulgege kohe veekraan ja eemaldage pistik seinakontaktist. Vee sisselaskevooliku

asendamiseks võtke ühendust hoolduskeskusega.

## 2.4 Kasutamine

- Ärge pange süttivaid või süttiva ainega määratud esemeid seadmesse, selle lähedusse või peale.
- Nõudepesumasina pesuained on ohtlikud. Järgige pesuainepakendil olevaid ohutusjuhiseid.
- Ärge jooge ega kasutage seadmes olnud vett.
- Ärge eemaldage nõusid seadmest enne, kui programm on lõppenud. Nõudele võib jääda veidi pesuainet.
- Ärge seadme avatud uksele istuge ega seiske.
- Kui avate ukse pesuprogrammi töötamise ajal, võib ukse vahelt välja paiskuda kuuma auru.

## 2.5 Hooldus

- Seadme parandamiseks võtke ühendust volitatud teeninduskeskusega.
- Kasutage ainult originaalvaruosi.

## 2.6 Jäätmekäitlus

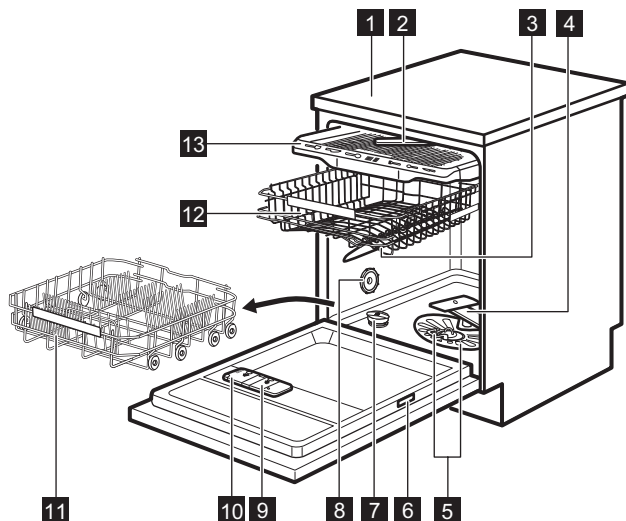


**HOIATUS!**

Lämbumis- või vigastusoht!

- Eemaldage seade vooluvõrgust.
- Lõigake toitekaabel seadme küljest lahti ja visake ära.
- Eemaldage seadme ukse fiksaator, et vältida laste ja loomade seadmesse lõksujäämist.

### 3. SEADME KIRJELDUS



**1** Tööpind

**2** Peamine pihustikonsool

**3** Ülemine pihustikonsool

**4** Alumine pihustikonsool

**5** Filtrid

**6** Andmeplaat

**7** Soolamahuti

**8** Ventilatsiooniava

**9** Loputusvahendi jaotur

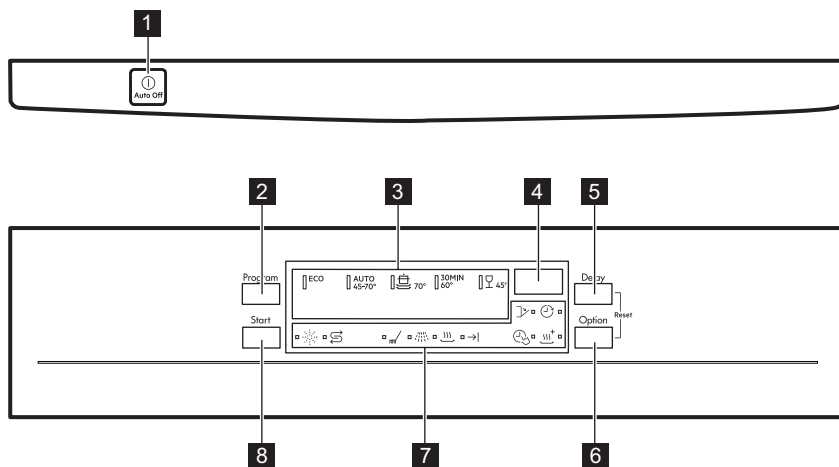
**10** Pesuaine jaotur

**11** Alumine korv

**12** Ülemine korv

**13** Söögiiristade sahtel

## 4. JUHTPANEEL



- |                                   |                       |
|-----------------------------------|-----------------------|
| <b>1</b> Sisse/välja-nupp         | <b>6</b> Option-nupp  |
| <b>2</b> Program-nupp             | <b>7</b> Indikaatorid |
| <b>3</b> Programmide indikaatorid | <b>8</b> Start-nupp   |
| <b>4</b> Ekraan                   |                       |
| <b>5</b> Delay-nupp               |                       |

### 4.1 Indikaatorid

| Indikaator                                                                          | Kirjeldus                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Soolaindikaator. Põleb, kui soolamahuti vajab täitmist. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas.                     |
|  | Loputusvahendi indikaator. Põleb, kui loputusvahendi jaotur vajab täitmist. Programmi töötamise ajal on see indikaator alati väljas. |
|  | Pesufaasi indikaator. Põleb pesufaasi töötamise ajal.                                                                                |
|  | Loputustsükli indikaator. Põleb loputusfaasi töötamise ajal.                                                                         |
|  | Kuivatusfaasi indikaator. Põleb pesukuivatusfaasi töötamise ajal.                                                                    |
|  | Lõpuindikaator. Põleb, kui programm on lõppenud.                                                                                     |
|  | Ukse indikaator. Põleb, kui uks on lahti või ei ole korralikult suletud.                                                             |
|  | Delay-indikaator.                                                                                                                    |

| Indikaator                                                                        | Kirjeldus             |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | TimeSaver-indikaator. |
|  | XtraDry-indikaator.   |

## 5. PROGRAMMID

Tabelis olevate programmide järjestus ei pruugi näidata nende järjekorda juhtpaneelil.

| Programm                                                                               | Määrdumisaste<br>Nõude tüüp                                                                                         | Programmi faasid                                                                                                                        | Valikud                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ECO</b> 1)                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline määrdumine</li> <li>Lauanõud ja söögiriistad</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 50 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>                    |
| <b>AUTO SENSE</b> 2)                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kõik</li> <li>Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu alates 45 °C kuni 70 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>                    |
|  3)   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tugev määrdumine</li> <li>Lauanõud, söögiriistad, potid ja pannid</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 70 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>TimeSaver</li> <li>XtraDry</li> </ul> |
| <b>30MIN</b> 4)                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kerge määrdumine</li> <li>Lauanõud ja söögiriistad</li> </ul>                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesu 60 °C</li> <li>Loputused</li> </ul>                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>                    |
|  5) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tavaline või kerge määrdumine</li> <li>Õrnad lauanõud ja klaas</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Eelpesu</li> <li>Pesu 45 °C</li> <li>Loputused</li> <li>Kuivatamine</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>                    |

1) See programm tarbib tavalise määrdumisastmega lauanõude ja söögiriistade pesemiseks vett ja energiat kõige efektiivsemalt. See on standardprogramm testimisasutustele.

2) Seade tunneb ära korvides olevate esemete määrdumisastme ja koguse. Vee temperatuuri ja kogust, energiatarvet ja programmi kestust reguleeritakse automaatselt.

3) See programm on mõeldud tugevalt määrdunud nõude pesemiseks tugeva veesurve ja kõrge temperatuuriga.

4) See programm sobib värselt või õrnalt määrdunud nõude pesemiseks (terve või pool kogust).

5) See programm kontrollib õrnade esemete, eeskätt klaaside pesemiseks mõeldud vee temperatuuri.



## 5.1 Tarbimisväärtused

| Programm 1)                                                                       | Vesi (l)    | Energia (kWh) | Kestus (min) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|---------------|--------------|
| <b>ECO</b>                                                                        | 10.5        | 0.832         | 235          |
| AUTO SENSE                                                                        | 8 - 15      | 0.7 - 1.7     | 46-170       |
|  | 12.5 - 14.5 | 1.4 - 1.7     | 170 - 190    |
| <b>30MIN</b>                                                                      | 10          | 0.9           | 30           |
|  | 10 - 14     | 0.8 - 1.0     | 82 - 92      |

1) Veesurve ja -temperatuur, elektripinge kõikumine, erinevad valikud ja nõude kogus võivad tarbimisväärtusi mõjutada.

## 5.2 Teave testimisasutustele

Vajaliku teabe saamiseks testide läbiviimise kohta (nt vastavalt standardile EN60436) saate e-kiri aadressil:

[info.test@dishwasher-production.com](mailto:info.test@dishwasher-production.com)

Lisage oma taotlusse ka tootenumber (PNC), mille leiate andmesildilt.

Kui teil on oma nõudepesumasina kohta muid küsimusi, vaadake seadmega kaasasolevat hooldusjuhendit.

# 6. SEADED

## 6.1 Programmi valiku režiim ja kasutajarežiim

Kui seade on programmi valimise režiimis, saab valida sobiva programmi ja sisestada kasutajarežiimi.

**Kasutajarežiimi puhul saadaolevad valikud:**

- Veepehmedaja taset vastavalt vee karedusele.
- Tühja loputusvahendi jaoturi märguande sisse- või väljalülitamist.
- Valiku AirDry sisse- või väljalülitamist.

**Kuna seaded salvestatakse, ei pea neid enne tsüklit iga kord eraldi konfigureerima.**

## Programmi valimise režiimi valimine

Seade on programmi valimise režiimis siis, kui programmi indikaator **ECO** põleb ja ekraanil kuvatakse programmi kestus.

Pärast sisselülitamist on seade vaikimisi programmi valimise režiimis. Kui see nii ei ole, valige programmi valimise režiim järgmiselt:

Vajutage ja hoidke samaaegselt **Delay** ja **Option**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

## Kasutajarežiimi sisenemine

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

Kasutajarežiimi sisestamiseks vajutage ja hoidke korraga **Delay** ja **Option**, kuni indikaatorid **ECO**, **AUTO** ja  vilguvad ja ekraan läheb pimedaks.

## 6.2 Veepehmedaja

Veepehmedaja eemaldab vees olevad mineraalid, mis ei mõju hästi ei pesutulemusele ega seadmele endale.

Mida kõrgem on mineraalide tase, seda karedam on vesi. Vee karedust mõõdetakse vastavate skaaladega.

Veepehmendajat tuleks reguleerida vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Teavet oma piirkonna vee kareduse kohta saate kohalikult vee-ettevõttelt. Heade pesutulemuste saamiseks tuleb kindlasti valida õige veepehmendaja tase.



Kareda vee pehmemdamine suurendab vee- ja energiatarbimist, samuti pikendab programmi kestust. Mida kõrgem veepehmendaja tase, seda suurem tarbimine ja pikem kestus.

Vee karedus

| Saksa kraadid (°dH) | Prantsuse kraadid (°fH) | mmol / l  | Clarke'i kraadid | Veepehmendaja tase |
|---------------------|-------------------------|-----------|------------------|--------------------|
| 47 – 50             | 84 – 90                 | 8,4 – 9,0 | 58 – 63          | 10                 |
| 43 – 46             | 76 – 83                 | 7,6 – 8,3 | 53 – 57          | 9                  |
| 37 – 42             | 65 – 75                 | 6,5 – 7,5 | 46 – 52          | 8                  |
| 29 – 36             | 51 – 64                 | 5,1 – 6,4 | 36 – 45          | 7                  |
| 23 – 28             | 40 – 50                 | 4,0 – 5,0 | 28 – 35          | 6                  |
| 19 – 22             | 33 – 39                 | 3,3 – 3,9 | 23 – 27          | 5 1)               |
| 15 – 18             | 26 – 32                 | 2,6 – 3,2 | 18 – 22          | 4                  |
| 11 – 14             | 19 – 25                 | 1,9 – 2,5 | 13 – 17          | 3                  |
| 4 – 10              | 7 – 18                  | 0,7 – 1,8 | 5 – 12           | 2                  |
| <4                  | <7                      | <0,7      | < 5              | 1 2)               |

1) Tehasesead.

2) Selle taseme puhul ärge soola kasutage.

**Olenemata kasutatavast pesuainest valige õige veekareduse tase, et hoida soolamahuti täitmise indikaatorit sisselülitatult.**



Soola sisaldavad multitabletid ei ole kareda vee pehmemdamiseks piisavalt tõhusad.

- Ekraanil kuvatakse olemasolev seade: nt **5 L** = tase 5.
- 2. Seade muutmiseks vajutage järjest **Program**.
- 3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.

## Veepehmendaja taseme valimine

Veenduge, et seade on kasutajarežiimis.

### 1. Vajutage **Program**.

- Indikaatorid **AUTO** ja  on väljas.
- Indikaator **ECO** jätkab vilkumist.

## 6.3 Loputusvahendi puudumise märguanne

Loputusvahend võimaldab nõusid kuivatada ilma triipude ja plekkideta. Loputusvahendi eraldamine toimub automaatselt kuuma loputustsükli ajal.

Kui loputusvahendi mahuti on tühi, süttib loputusvahendi indikaator, andes märku täitmise vajadusest. Kui üksnes multitablettide kasutamine tagab rahuldavad kuivatustulemused, võib loputusvahendi lisamise märguande ka

välja lülitada. Parima kuivatustulemuse tagab siiski loputusvahendi kasutamine.

Kui te kasutate tavapärasest pesuainet või loputusvahendit mitte sisaldavaid multitablette, lülitage loputusvahendi täitmise märguanne sisse, et see oleks pidevalt saadaval.

## Tühja loputusvahendi jaoturi märguande väljalülitamine

Veenduge, et seade on kasutajarežiimis.

### 1. Vajutage **Start**.

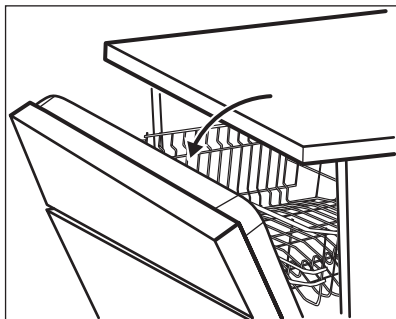
- Indikaatorid **ECO** ja  on väljas.
- Indikaator **AUTO** jätkab vilkumist.
- Ekraanil kuvatakse kehtiv seade.
  -   = tühja loputusvahendi jaoturi märguanne on sisse lülitatud.
  -   = tühja loputusvahendi jaoturi märguanne on välja lülitatud.

### 2. Seade muutmiseks vajutage **Start**.

### 3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.

## 6.4 AirDry

AirDry tagab parema kuivatuse väiksema energiatarbimisega.



Kuivatusfaasi ajal avaneb seadme uks automaatselt ja jääb paokile.



### ETTEVAATUST!

Pärast ukse automaatset avanemist ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda. See võib seadet kahjustada.

AirDry lülitatakse sisse automaatselt kõigi programmidega, välja arvatud  (kui see on olemas).

Paremate kuivatustulemuste saamiseks valige XtraDry või lülitage AirDry sisse.



### ETTEVAATUST!

Kui lapsed võivad seadme juurde pääseda, tuleks AirDry välja lülitada, sest seadme avatud uks võib endast ohtu kujutada.

## Funktsiooni AirDry väljalülitamine

Veenduge, et seade on kasutajarežiimis.

### 1. Vajutage **Delay**.

- Indikaatorid **ECO** ja **AUTO** on väljas.
- Indikaator  jätkab vilkumist.
- Ekraanil kuvatakse olemasolev

seade:   = AirDry sisse lülitatud.

### 2. Seade muutmiseks vajutage **Delay**:

  = AirDry välja lülitatud.

### 3. Seade kinnitamiseks vajutage sisse/ välja-nuppu.

## 7. VALIKUD

-  Sobivad valikud tuleb sisse lülitada iga kord, kui te programmi käivitate. Programmi töösoleku ajal valikuid sisse ega välja lülitada ei saa.
-  Nupuga Option saab liikuda läbi saadaolevate valikute ja nende võimalike kombinatsioonide.
-  Kõik valikud omavahel ei sobi. Kui valite omavahel sobimatud funktsioonid, lülitab seade automaatselt neist ühe või rohkem välja. Põlema jäävad ainult toimivate funktsioonide indikaatorid.
-  Kui valik programmiga ei sobi, ei põle ka vastav indikaator (või vilgub kiiresti paar sekundit ja kustub siis).
-  Valikute sisselülitamine võib mõjutada vee- ja energiatarvet ja programmi kestust.

### 7.1 XtraDry

Lülitage see valik sisse, et kuivatustulemusi parandada. Valiku XtraDry kasutamine võib mõjutada mõne programmi kestust, veetarvet ja viimase loputusvee temperatuuri.

XtraDry on püsivalik kõigi programmide puhul, välja arvatud **ECO**, ning seda pole tarvis iga kord eraldi valida.

Muude programmide puhul on valik XtraDry püsiv ja seda kasutatakse automaatselt ka järgmistes tsüklites. Seda seadistust saab alati muuta.

-  Programmi **ECO** igakordsel sisselülitamisel on XtraDry välja lülitatud ja see tuleb valida käsitsi.

Funktsiooni XtraDry sisselülitamine lülitab välja funktsiooni TimeSaver ja vastupidi.

### XtraDry sisselülitamine

Vajutage **Option**, kuni süttib -indikaator. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

### 7.2 TimeSaver

See valik tõstab veesurvet ja -temperatuuri. Pesu- ja kuivatusfaasid on lühemad.

Programmi kogukestus väheneb ligikaudu 50%.

Pesutulemus on sama mis tavalise programmi kestuse puhulgi. Kuivatustulemused võivad olla kehvemad.

### TimeSaver sisselülitamine

Vajutage **Option**, kuni süttib -indikaator. Ekraan näitab programmi uuendatud kestust.

## 8. ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

- Kontrollige, kas veepehmendaja on reguleeritud vastavalt teie piirkonna vee karedusele. Kui mitte, reguleerige veepehmendaja taset.**
- Täitke soolamahuti.
- Täitke loputusvahendi jaotur.
- keerake veekraan lahti.
- Käivitage programm, et eemaldada kõik seadmes leiduda võivad tootmisjäätgid. Ärge kasutage pesuainet ega pange korvidesse nõusid.

Pärast programmi käivitamist aktiveerib seade kuni 5 minutiks veepehmemdajas oleva vaigu. Pesutsükkel käivitub alles pärast selle toimingu lõppemist. Toimingut viiakse läbi regulaarselt.

## 8.1 Soolamahuti



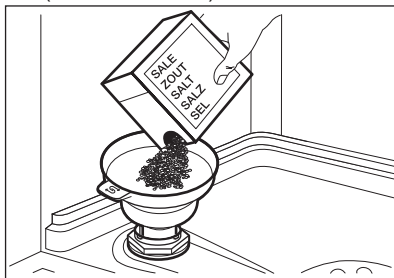
### ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinal mõeldud jämedat soola. Peenike sool suurendab korrosiooniohtu.

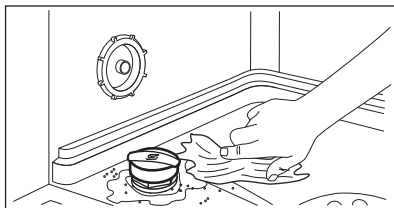
Soola kasutatakse veepehmemdaja vaigu aktiveerimiseks ja igapäevases kasutuses heade pesutulemuste tagamiseks.

## Soolamahuti täitmine

1. Keerake soolamahuti korki vastupäeva ja võtke see välja.
2. Valage soolamahutisse 1 liiter vett (ainult esimesel korral).
3. Kallake soolamahutisse 1 kg soola (kuni see on täis).



4. Raputage kergelt letrit, et kõik soolagraanulid mahutisse juhtida.
5. Eemaldage sool soolamahuti avause ümber.



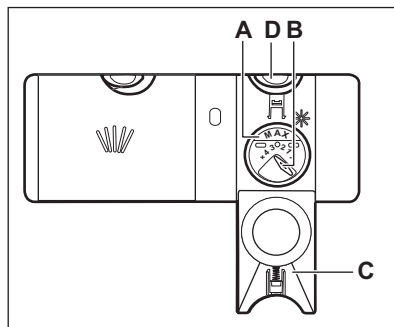
6. Soolamahuti sulgemiseks keerake soolamahuti korki päripäeva.



### ETTEVAATUST!

Vesi ja sool võivad soolamahutist täitmise ajal välja tulla. Rooste ärahoidmiseks käivitage programm kohe pärast soolamahuti täitmist.

## 8.2 Loputusvahendi jaoturi täitmine



### ETTEVAATUST!

Kasutage vaid nõudepesumasina jaoks mõeldud loputusvahendit.

1. Vajutage avamisnuppu (D), et avada kaas (C).
2. Täitke jaotur (A), kuni loputusvahend jõuab tasemeni "MAX".
3. Eemaldage mahaläinud loputusvahend imava lapiga, et ei tekiks liiga palju vahtu.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.



Aine eraldumiskogust määravad valikunuppu (B) saate keerata asendite 1 (väikseim kogus) ja 4 või 6 (suurim kogus) vahel.

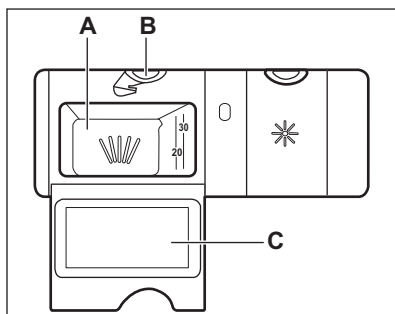
# 9. IGAPÄEVANE KASUTAMINE

1. Keerake veekraan lahti.
2. Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu.

Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis.

- Kui soolaindikaator põleb, täitke soolamahuti.
  - Kui loputusvahendi indikaator põleb, täitke loputusvahendi jaotur.
3. Pange nõud korvidesse.
  4. Lisage pesuaine.
  5. Määrake ja käivitage nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

## 9.1 Pesuaine kasutamine



### ETTEVAATUST!

Kasutage ainult nõudepesumasinate jaoks mõeldud pesuainet.

1. Vajutage vabastusnuppu (B), et avada kaas (C).
2. Pange pesuaine (pulber või tabletid) lahtrisse (A).
3. Kui pesuprogramm sisaldab ka eelpesu, pange väike kogus pesuainet seadme ukse sisemisele küljele.
4. Sulgege kaas. Veenduge, et vabastusnupp lukustub asendisse.

## 9.2 Programmi valimine ja käivitamine

### Funktsioon Auto Off

See funktsioon võimaldab vähendada energiatarbimist, lülitades mittetöötava seadme automaatselt välja.

Funktsioon käivitub:

- 5 minutit pärast pesuprogrammi lõppu.

- Kui 5 minuti jooksul ei ole programm käivitunud.

## Programmi käivitamine

1. Seadme sisselülitamiseks vajutage sisse/välja-nuppu. Veenduge, et seade on programmi valimise režiimis ja uks on lukustatud.
2. Vajutage järjest **Program**, kuni põleb soovitud programmi indikaator. Ekraanil kuvatakse programmi kestus.
3. Valige saadaolevad funktsioonid.
4. Vajutage **Start**, et programm käivitada.
  - Põleb käimasoleva faasi indikaator.
  - Programmi kestuse näit hakkab vähenema 1-minutiliste sammudega.

## Programmi käivitamine viitkäivitusega

1. Valige programm.
2. Vajutage korduvalt **Delay**-nuppu, kuni ekraanil kuvatakse soovitud viitkäivituse aeg (1 kuni 24 tundi).
3. Vajutage **Start**, et käivitada pöördloendus.
  - Indikaator  põleb.
  - Järelejäänud aega loetakse maha tundides. Viimane tund kuvatakse minutites.

Kui pöördloendus on lõppenud, käivitub programm ja käimasoleva faasi indikaator süttib. Indikaator  on kustunud.

## Ukse avamine seadme töö ajal

Avades ukse programmi tööoleku ajal, peatub seadme töö. See võib suurendada energiatarbimist ja pikendada programmi kestust. Kui ukse uuesti sulgete, jätkub seadme töö kohast, kus see katkes.



Kui kuivatusfaasi ajal avatakse uks kauemaks kui 30 sekundit, lülitub käimasolev programm välja. Seda ei juhtu juhul, kui uks avatakse funktsiooniga AirDry.



Pärast ukse automaatset avanemist funktsiooniga AirDry ärge üritage seda esimese 2 minuti jooksul sulgeda, sest see võib seadet kahjustada. Kui uks jääb pärast seda suletuks veel 3 minutiks, lõpeb olemasolev programm.

## Viitkäivituse tühistamine pöördloenduse ajal

Viitkäivituse tühistamisel tuleb programm ja valikud uuesti valida.

Vajutage korraga **Delay** ja **Option**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

## Programmi tühistamine

Vajutage ja hoidke samaaegselt **Delay** ja **Option**, kuni seade jõuab programmi valimise režiimi.

Enne uue programmi käivitamist veenduge, et pesuaine jaoturil on pesuainet.

## Programmi lõpp

Kõik nupud on passiivsed (välja arvatud sisse/välja-nupp).

1. Vajutage sisse/välja-nuppu või oodake, kuni funktsioon Auto Off seadme automaatselt välja lülitab. Kui avate ukse enne funktsiooni Auto Off sisselülitamist, lülitub seade automaatselt välja.
2. Sulgege veekraan.

# 10. VIHJEID JA NÄPUNÄITEID

## 10.1 Üldteave

Järgmisi näpunäiteid järgides saavutate igapäevasel kasutamisel parimad pesu- ja kuivatustulemused ning aitate säästa keskkonda.

- Enne masinasse panekut eemaldage nõudelt suurem mustus.
- Ärge loputage nõusid eelnevalt käsitsi. Vajadusel valige eelpesufaasiga programm.
- Kasutage alati ära kogu korvide ruum.
- Kontrollige, et nõud ei puutu üksteise vastu ega ole üksteise peal. Vaid nii saavad nad veega täielikult kokku puutuda ja puhtaks.
- Pesemisel võib kasutada eraldi nõudepesumasina-pesuainet, loputusvahendit ja -soola, või ka multitablette (nt "All in 1"). Järgige pakendil kuvatavaid juhiseid.
- Valige nõude tüübile ja määrdumisastmele vastav programm.

**ECO** tarbib vett ja energiat kõige efektiivsemalt.

## 10.2 Soola, loputusvahendi ja pesuaine kasutamine

- Kasutage ainult nõudepesumasina jaoks mõeldud soola, loputusvahendit ja pesuainet. Teised tooted võivad seadet kahjustada.
- Piirkondades, kus vesi on kare või väga kare, on parima pesu- ja kuivatustulemuse saamiseks soovitatav kasutada eraldi nii tavalist pesuainet (lisaaineteta pulbrit, geeli või tablette), loputusvahendit kui ka soola.
- Puhastage seadet vähemalt kord kuus spetsiaalselt selleks otstarbeks mõeldud puhastusvahendiga.
- Lühikeste programmidega ei jõua pesuainetabletid täielikult lahustuda. Et nõudele ei jääks pesuainejääke, soovitakse pesuainetablette kasutada ainult pikkade programmidega.
- Ärge kasutage pesuainet rohkem, kui ette nähtud. Vt pesuaine pakendil olevaid juhiseid.

## 10.3 Kuidas lõpetada multitablettide kasutamine

Enne pesuaine, soola ja loputusvahendi eraldi kasutamist tehke järgmist.

1. Valige kõrgeim veepehmeldaja tase.
2. Veenduge, et soolamahuti ja loputusvahendi jaotur on täis.
3. Käivitage lühim loputusfaasiga programm. Ärge kasutage pesuainet ega pange midagi korvidesse.
4. Kui pesuprogramm on lõppenud, kohandage veepehmeldaja vastavalt oma piirkonna vee karedusele.
5. Reguleerige eraldatava loputusvahendi kogust.
6. Lülitage sisse loputusvahendi puudumise märguanne.

## 10.4 Korvide täitmine

- Kasutage seadet ainult nõudepesumasinakindlate esemete pesemiseks.
- Ärge peske seadmes puust, sarvest, alumiiniumist, tinast ega vasest esemeid.
- Ärge peske seadmes vett imavaid esemeid (käsnu või lappe).
- Eemaldage nõudelt suuremad toidujäätmad.
- Kinnikõrbenud jäägid tuleks nõudelt enne masinassepanekut eemaldada.
- Asetage õõnsad esemed (tassid, klaasid ja pannid) masinasse avausega allapoole.
- Veenduge, et klaasid ei puutuks omavahel kokku.
- Pange kerged esemed ülemisse korvi. Veenduge, et esemed liikuma ei pääseks.

- Pange söögiriistad ja väiksemad esemed söögiriistade sahtlisse.
- Lükake ülemist korvi ülespoole, kui soovite alumisse paigutada suuremaid esemeid.
- Enne programmi käivitamist veenduge, et pihustikonsool saab vabalt liikuda.

## 10.5 Enne programmi käivitamist

Enne valitud programmi käivitamist veenduge järgmises:

- Filtrid on puhtad ja õigesti paigaldatud.
- Soolamahuti kork on kindlalt kinni.
- Pihustuskonsoolid ei ole ummistunud.
- Nõudepesusoola ja loputusvahendi kogus on piisav (juhul, kui te ei kasuta multitablette).
- Esemete paigutus korvides on õige.
- Valitud programm sobib pestavate esemete tüübi ja määrdumisastmega.
- Kasutatav pesuainekogus on õige.

## 10.6 Korvide tühjendamine

1. Enne seadme väljavõtmist laske nõudel jahtuda. Tülised nõud purunevad kergesti.
2. Võtke kõigepealt välja esemed alumisest korvist, seejärel ülemisest.



Ka pärast programmi lõppemist võib seadme sisepindadel siiski olla vett.

# 11. PUHASTUS JA HOOLDUS



### HOIATUS!

Enne hooldust lülitage seade välja ja eemaldage toitepistik pistikupesast.

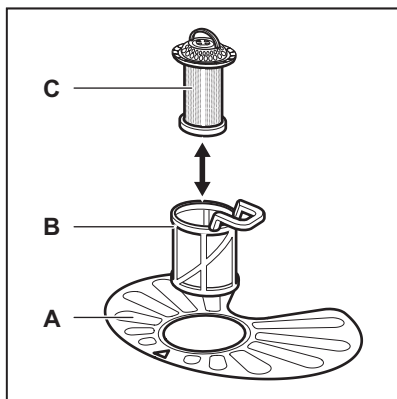


Mustad filtrid ja ummistunud pihustikonsoolid põhjustavad halvemaid pesemistulemusi. Kontrollige nende seisukorda regulaarselt; vajadusel puhastage.

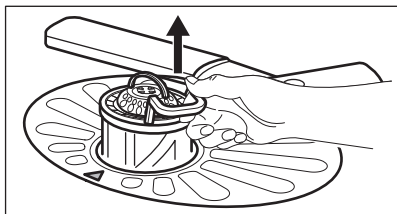
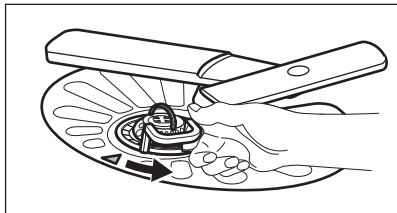
## 11.1 Filtrite puhastamine

Filtrisüsteem koosneb kolmest osast.

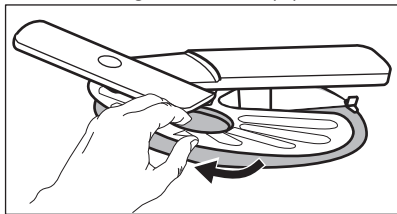




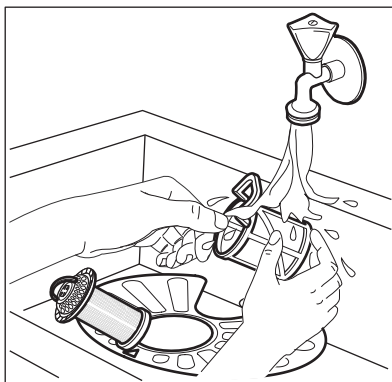
1. Pöörake filtrit (B) vastupäeva ja võtke välja.



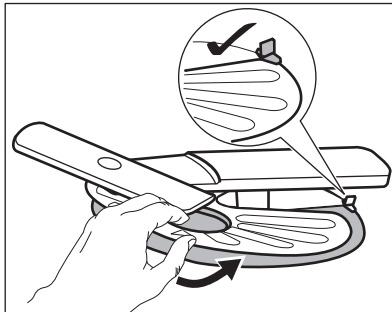
2. Eemaldage filter (C) filtrist (B).
3. Eemaldage lame filter (A).



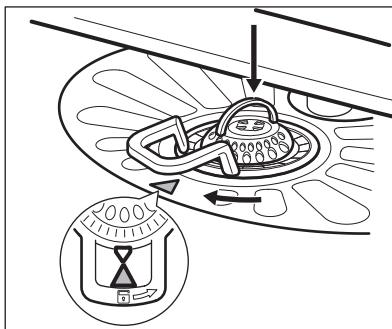
4. Peske filtrid puhtaks.



5. Veenduge, ega settevanni äärte ümber pole kogunenud toidujäätmeid või mustust.
6. Asetage lame filter (A) tagasi. Veenduge, et see paikneb õigesti kahe juhiku all.



7. Pange uuesti kokku filtrid (B) ja (C).
8. Pange tagasi filter (B) lame filteri sees (A). Keerake päripäeva, kuni see kohale lukustub.



**ETTEVAATUST!**

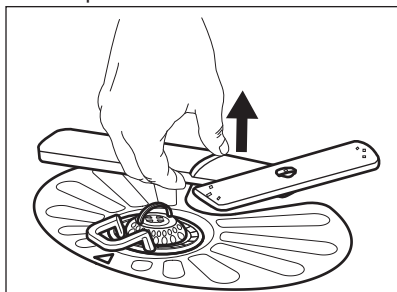
Filtri ebaõige asend võib põhjustada kehva pesutulemust ja kahjustada seadet.

## 11.2 Alumise pihustikonsooli puhastamine

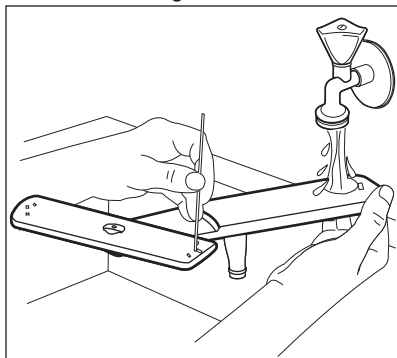
Alumist pihustikonsooli on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist.

Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

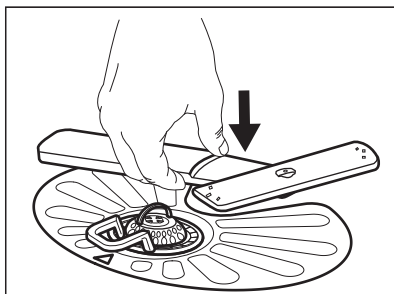
1. Alumise pihustikonsooli eemaldamiseks tõmmake seda ülespoole.



2. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi.



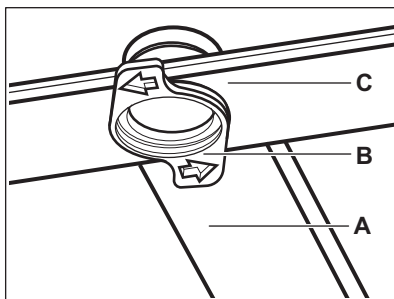
3. Pihustikonsooli tagasipanemiseks vajutage seda allapoole.



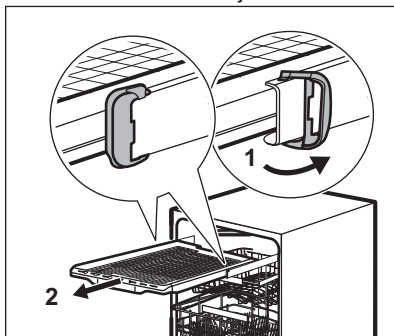
## 11.3 Ülemise pihustikonsooli puhastamine

Ülemist pihustikonsooli on soovitatav regulaarselt puhastada, et vältida avade ummistumist. Ummistunud avad võivad olla kehvade pesutulemuste põhjuseks.

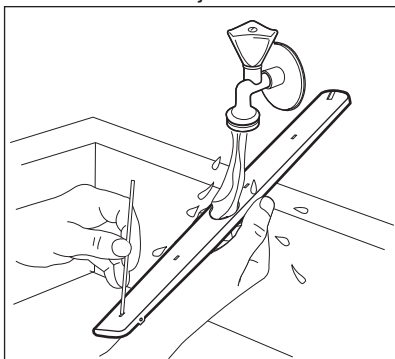
Ülemine pihustikonsool asub seadme laes. Pihustikonsool (C) on paigaldatud sisselasketoru (A) külge kinnituselemendi abil (B).



1. Vabastage söögiriistade sahtli liugsiinidel olevad tõkised ja tõmmake sahtel välja.



2. Viige ülemine korv madalamale tasemele, et pääseda pihustikonsoolile paremini ligi.
3. Et pihustikonsooli sisselasketoru küljest eemaldada, keerake kinnituselementi vastupäeva ja tõmmake pihustikonsooli allapoole.
4. Peske pihustikonsool jooksva vee all puhtaks. Kasutage peenikest teravat eset (nt hambaorki), et eemaldada avadesse kogunenud sodi. Laske veel läbi avade joosta, et ka seespool olev mustus välja uhtuda.



5. Pihustikonsooli tagasiasetamiseks lükake kinnituselement pihustikonsooli ja kinnitage seejärel päripäeva keerates sisselasketoru külge. Veenduge, et kinnituselement lukustub oma kohale.

6. Lükake söögiriistade sahtel liugsiinidele ja kinnitage tõkised.

## 11.4 Välispinna puhastamine

- Puhastage seadet pehme niiske lapiga.
- Kasutage ainult neutraalseid pesuaineid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, küürimisšvamme ega lahusteid.

## 11.5 Sisemine puhastamine

- Puhastage masinat ja ukse ümber olevat tihendit pehme niiske lapiga.
- Masina töökorras hoidmiseks kasutage nõudepesumasinate jaoks mõeldud puhastusvahendit vähemalt iga kahe kuu järel. Järgige hoolikalt toote pakendil olevaid juhiseid.
- Ärge kasutage abrasiivseid tooteid, abrasiivseid puhastuslappe, teravaid tööriistu, tugevaid kemikaale, nuustikuid ega lahusteid.
- Korrapäraselt lühiajaliste programmide kasutamine võib seadme sees põhjustada rasva ja katlakivi kogunemist. Kogunemise vältimiseks käivitage pikaajalisi programme vähemalt kaks korda kuus.

# 12. VEAOTSING

Kui seade ei käivitu või kui see katkestab töö, proovige enne volitatud teenindusse pöördumist alltoodud tabeli abil probleem ise lahendada.



### HOIATUS!

Ebaõiged parandustööd võivad seadme kasutajale kaasa tuua tõsise ohu. Parandustöid tohib teha ainult kvalifitseeritud töötaja.

Mõne probleemi puhul kuvatakse ekraanil veakoodid.

Enamiku probleemide lahendamiseks pole teeninduskeskuse poole pöörduda tarvis.

| Probleem ja veakood | Võimalik põhjus ja lahendus                                                                                                                                          |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seade ei käivitu.   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et pistik on pistikupesasse ühendatud.</li> <li>• Veenduge, et kaitsmekapis ei ole kaitse läbi läinud.</li> </ul> |

| Probleem ja veakood                                                                     | Võimalik põhjus ja lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Programm ei käivitu.                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et seadme uks on suletud.</li> <li>• Vajutage <b>Start</b>.</li> <li>• Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> <li>• Seade on alustanud veepehmenajas oleva vaigu aktiveerimist. Selle toimingu kestus on umbes 5 minutit.</li> </ul>                                                                  |
| Seade ei täitu veega.<br>Ekraanil kuvatakse „10“ või „11“.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et veekraan on lahti.</li> <li>• Veenduge, et veevarustuse surve ei ole liiga väike. Selle teabe saamiseks pöörduge kohaliku vee-ettevõtte poole.</li> <li>• Veenduge, et veekraan ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisselaskevooliku filter ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisselaskevoolik ei oleks muljutud ega väänatud.</li> </ul> |
| Seade ei tühjene veest.<br>Ekraanil kuvatakse „20“.                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Veenduge, et valamü äravool ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvooliku filter ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et sisemine filtrisüsteem ei ole ummistunud.</li> <li>• Veenduge, et tühjendusvoolik ei ole muljutud ega väänatud.</li> </ul>                                                                                                    |
| Üleujutusvastane seade töötab.<br>Ekraanil kuvatakse „30“.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sulgege veekraan ja pöörduge hoolduskeskusesse.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Seade jääb pesemise käigus korduvalt seisma ja hakkab uuesti tööle.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Viga ei ole. See tagab parimad pesutulemused ja energia kokkuhoiu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Programm kestab liiga kaua.                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Programmi lühendamiseks valige TimeSaver.</li> <li>• Kui olete valinud viitkäivituse, siis tühistage see või oodake pöördloenduse lõppemiseni.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
| Ekraanil olev järelejäänud aeg pikeneb ja liigub edasi hüplikult kuni programmi lõpuni. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Tegu ei ole rikkega. Seade töötab õigesti.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Väike leke seadme uksest.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas).</li> <li>• Seadme uks ei ole paagi suhtes õigesti. Reguleerige tagumisi jalgu (kui see võimalus on olemas).</li> </ul>                                                                                                                                                |
| Seadme ust on raske sulgeda.                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Seade on loodist väljas. Reguleerige tugijalgu vastavalt vajadusele (kui see võimalus on olemas).</li> <li>• Nõude osad ulatuvad korvidest väljapoole.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                       |
| Seadmest kostab klirinat/koputusi.                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nõud ei ole korvidesse paigutatud õigesti. Vaadake korvide täitmise infolehte.</li> <li>• Veenduge, et pihustikonsool saab vabalt pöörelda.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                  |

| Probleem ja veakood                      | Võimalik põhjus ja lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Seade põhjustab kaitsme väljalülitumise. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Saadaolevad amprid ei võimalda kõigi kasutatavate seadmete üheaegset kasutamist. Kontrollige saadaolevate amprite mahtu ja lülitage vajadusel mõni kasutatavatest seadmetest välja.</li> <li>Seadme sisemine elektririke. Võtke ühendust hoolduskeskusega.</li> </ul> |



Vt jaotisi **"Enne esimest kasutamist"**, **"lgapäevane kasutamine"** või **"Vihjeid ja näpunäiteid"**, et leida muid võimalikke põhjusi.

ilmneb uuesti, pöörduge hoolduskeskusse.

Tabelis mitte leiduvate veakoodide puhul võtke ühendust hoolduskeskusega.

Kui olete seadme üle vaadanud, lülitage see välja ja siis uuesti sisse. Kui rike

## 12.1 Pesemis- ja kuivatamistulemus pole rahuldav

| Probleem                                                | Võimalik põhjus ja lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Pesemistulemus on kehv.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vaadake osa „lgapäevane kasutamine”, „Nõuanded ja näpunäited” ja korvi täitmise juhendit.</li> <li>Kasutage intensiivsemaid pesuprogramme.</li> <li>Puhastage pihustitiivikud ja filter. Vaadake osa „Hooldus ja puhastamine”.</li> </ul>                                                                                                                                                              |
| Kuivatamistulemus on kehv.                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lauanõud on liiga kauaks jäänud suletud masinasse.</li> <li>Loputusvahend puudub või loputusvahendi kogus pole piisav. Valige suurem loputusvahendi kogus.</li> <li>Võib juhtuda, et plastnõusid tuleb rätikuga kuivatada.</li> <li>Parima kuivamistulemuse saamiseks aktiveerige Xtra-Dry ja AirDry.</li> <li>Soovitame loputusvahendit alati kasutada, isegi multitablettide kasutamisel.</li> </ul> |
| Klaasidel ja nõudel on valged triibud või sinakas kiht. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Loputusvahendi kogus on liiga suur. Valige väiksem loputusvahendi kogus.</li> <li>Puhastusvahendi kogus on liiga kõrge.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Klaasidel ja nõudel on plekid ja kuivanud veetilgad.    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Loputusvahendi kogus ei ole piisav. Valige suurem loputusvahendi kogus.</li> <li>Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Probleem                                                       | Võimalik põhjus ja lahendus                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nõud on märjad.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Parima kuivamistulemuse saamiseks aktiveerige Xtra-Dry ja AirDry.</li> <li>Programmil puudub kuivatustsükkel või valitud on liiga madala temperatuuriga kuivatustsükkel.</li> <li>Loputusvahendi dosaator on tühi.</li> <li>Põhjuseks võib olla loputusvahendi kvaliteet.</li> <li>Põhjuseks võib olla multitablettide kvaliteet. Proovige teist tootjat või aktiveerige loputusvahendi dosaator ning kasutage loputusvahendit ja multitabletti korraga.</li> </ul>                      |
| Masina sisemus on märg.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>See ei ole masina defekt. Masina seintele tekib kondensaat.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ebatavaline vaht pesemise ajal.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kasutage spetsiaalselt nõudepesumasinate jaoks mõeldud nõudepesuvahendit.</li> <li>Loputusvahendi dosaator lekib. Võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Söögiriistadel on rooste jälgi.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesemiseks kasutatavas vees on liiga palju soola. Vaadake osa „<b>Veepehmendaja</b>”.</li> <li>Hõbedased ja roostevabast terasest söögiriistad pandi kokku. Ärge pange hõbedast ja roostevabast terasest nõusid lähestikku.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Programmi lõppedes on dosaatoril pesuvahendi jäägid.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pesuvahendi tablett jäi dosaatorisse kinni ja seda ei eemaldatud veega täielikult.</li> <li>Vesi ei saa pesuvahendit dosaatorist välja pesta. Veenduge, et pihustitiivikud ei oleks blokeeritud või ummistunud.</li> <li>Veenduge, et korvides olevad nõud ei takistaks pesuvahendi dosaatori kaane avanemist.</li> </ul>                                                                                                                                                                |
| Masina seest tulevad halvad lõhnad.                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vaadake osa „<b>Masina puhastamine seest</b>”.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Lauanõudele, korvidele ja ukse sisepinnale ladestub katlakivi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Soola tase on madal, kontrollige täitmisindikaatorit.</li> <li>Sooladosaatori kork on lahti.</li> <li>Teie kraanivesi on kare. Vaadake osa „<b>Veepehmendaja</b>”.</li> <li>Kasutage soola ja kasutage veepehmendaja regenereerimist isegi siis, kui kasutate multifunktsionaalseid tablette. Vaadake osa „<b>Veepehmendaja</b>”.</li> <li>Vaadake osa „<b>Masina puhastamine seest</b>”.</li> <li>Proovige teist pesuvahendit.</li> <li>Võtke ühendust pesuvahendi tootjaga.</li> </ul> |
| Tuhmid, moonutatud värviga või täketega lauanõud.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Veenduge, et masinas pestakse ainult nõusid, mida tohib selles pesta.</li> <li>Täitke ja tühjendage korvid ettevaatlikult. Vaadake korvi laadimise teabelehte.</li> <li>Asetage õrnad nõud ülemisse korvi.</li> <li>Valige õrnade nõude ja klaasnõude pesemiseks spetsiaalne programm. Vaadake osa „<b>Programmid</b>”.</li> </ul>                                                                                                                                                       |



Vaadake muude võimalike põhjuste leidmiseks osa „Enne esimest kasutamist”, „Igapäevane kasutamine” või „Nõuanded ja näpunäited.

## 13. TOOTE INFOLEHT

|                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Kaubamärk                                                                                                                                                                                                                                                                                | AEG                     |
| Mudel                                                                                                                                                                                                                                                                                    | FFB53900ZM<br>911514049 |
| Nimimahutavus (tavalised nõudekomplektid)                                                                                                                                                                                                                                                | 14                      |
| Energiatõhususe klass                                                                                                                                                                                                                                                                    | A+++                    |
| Energiatarbimine kWh aastas, võttes aluseks 280 tavalist pesemistsükli külma vee ühenduse korral ning vähese võimsustarbega seisundite energiatarbimise. Tegelik tarbimine oleneb seadme kasutusviisist.                                                                                 | 237                     |
| Tavalise pesemistsükli energiatarbimine (kWh)                                                                                                                                                                                                                                            | 0.832                   |
| Võimsustarve väljalülitatud seisundis (W)                                                                                                                                                                                                                                                | 0.50                    |
| Võimsustarve ooteseisundis (W)                                                                                                                                                                                                                                                           | 5.0                     |
| Veetarbimine liitrites aastas, võttes aluseks 280 tavalist pesemistsükli. Seadme tegelik veetarbimine oleneb seadme kasutusviisist.                                                                                                                                                      | 2940                    |
| Kuivatamistõhususe klass skaalal G-st (kõige ebatõhusam) A-ni (kõige tõhusam)                                                                                                                                                                                                            | A                       |
| Tavaprogramm on tavaline pesemistsükkel, mida käsitleb märgisel ja tootekirjelduses esitatud teave, et kõnealune programm sobib tavapäraselt määratud lauanõude pesemiseks ning et see on nii energia- kui ka veetarbimise seisukohast kõige tõhusam. See on märgitud programmina „Eco”. | <b>ECO</b>              |
| Tavalise pesemistsükli programmi kestus (min)                                                                                                                                                                                                                                            | 235                     |
| Ooteseisundi kestus (min)                                                                                                                                                                                                                                                                | 5                       |
| Helirõhu tase (dB(A) re 1pW)                                                                                                                                                                                                                                                             | 46                      |
| Sisseehitatud seade J/E                                                                                                                                                                                                                                                                  | Ei                      |

## 14. TÄIENDAVAD TEHNILISED ANDMED

|                              |                               |                 |
|------------------------------|-------------------------------|-----------------|
| Mõõdud                       | Laius / kõrgus / sügavus (mm) | 600 / 850 / 625 |
| Elektriühendus <sup>1)</sup> | Pinge (V)                     | 220 - 240       |
|                              | Sagedus (Hz)                  | 50              |

|                    |                                  |                      |
|--------------------|----------------------------------|----------------------|
| Veevarustuse surve | Min. / maks.<br>bar (MPa)        | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Veevarustus        | Külm või kuum vesi <sup>2)</sup> | maks. 60 °C          |

<sup>1)</sup> Muud andmed leiate andmeplaadilt.

<sup>2)</sup> Kui kuum vesi tuleb alternatiivsest energiaallikast (nt päikesepaneelid), kasutage energiakulu vähendamiseks neid kuumaveeallikaid.

## 15. JÄÄTMEKÄITLUS

Sümboliga  tähistatud materjalid võib ringlusse suunata. Selleks viige pakendid vastavatesse konteineritesse. Aidake hoida keskkonda ja inimeste tervist ja suunake elektri- ja elektroonilised jäätmed ringlusse. Ärge visake

sümboliga  tähistatud seadmeid muude majapidamisjätmete hulka. Viige seade kohalikku ringluspunkti või pöörduge abi saamiseks kohalikku omavalitsusse.



# SATURS

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| 1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA.....          | 25 |
| 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI.....           | 27 |
| 3. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS.....         | 29 |
| 4. VADĪBAS PANELIS.....               | 30 |
| 5. PROGRAMMAS.....                    | 31 |
| 6. IESTATĪTIE PARAMETRI.....          | 32 |
| 7. IESPĒJAS.....                      | 35 |
| 8. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS.....      | 35 |
| 9. IZMANTOŠANA IKDIENĀ.....           | 37 |
| 10. PADOMI UN IETEIKUMI.....          | 38 |
| 11. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA.....          | 40 |
| 12. PROBLĒMRISINĀŠANA.....            | 42 |
| 13. PRODUKTA INFORMĀCIJAS LAPA.....   | 46 |
| 14. PAPILDU TEHNISKĀ INFORMĀCIJA..... | 47 |

## LABĀKIEM REZULTĀTIEM

Pateicamies, ka izvēlējāties AEG produktu. Esam to izveidojuši, lai ilgstoši nodrošinātu nevainojamu veikspēju, izmantojot novatoriskas tehnoloģijas, kas palīdz vienkāršot dzīvi, – iespējas, ko neatradīsiet parastās ierīcēs. Lūdzu, veltiet dažas minūtes, lai izlasītu šo tekstu un gūtu labākus rezultātus.

Apmeklējiet mūsu mājas lapu:



Atrodiet lietošanas padomus, brošūras, informāciju par traucējumu novēršanu un apkopi:

**[www.aeg.com/webselfservice](http://www.aeg.com/webselfservice)**



Reģistrējiet savu produktu, lai uzlabotu pakalpojumu:

**[www.registreaeg.com](http://www.registreaeg.com)**



Iegādājieties ierīcei oriģinālās rezerves daļas, materiālus un piederumus:

**[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)**

## KLIENTU APKALPOŠANA UN PAKALPOJUMI

Iesakām izmantot oriģinālās rezerves daļas.

Sazinoties ar apkopes dienestu, pārliecinieties, vai jums ir šādi dati: Modelis, izstrādājuma Nr., sērijas numurs.

Šo informāciju var atrast tehnisko datu plāksnītē.

⚠ Drošības informācija brīdinājumam un piesardzībai

i Vispārēja informācija un padomi

📄 Informācija par apkārtējo vidi

Izmaiņu tiesības rezervētas.

### 1. ⚠ DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

Pirms ierīces uzstādīšanas un lietošanas rūpīgi izlasiet pievienotos norādījumus. Ražotājs neatbild par

savainojumiem un bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas uzstādīšanas vai izmantošanas rezultātā. Glabājiēt šīs instrukcijas drošā, pieejamā vietā, lai tās varētu izmantot nākotnē.

## 1.1 Bērnu un nespējīgu cilvēku drošība

- Šo ierīci drīkst izmantot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai pieredzes un zināšanu trūkumu atbildīgās personas uzraudzībā vai, ja tie ir informēti par ierīces drošu lietošanu un izprot potenciālos riskus.
- Bērniem no 3 līdz 8 gadu vecumam un personām ar ļoti plašu un sarežģītu invaliditāti jāliedz piekļuve ierīcei, ja vien tos nepārtraukti neuzrauga.
- Bērni līdz 3 gadu vecumam nedrīkst atrasties ierīces tuvumā bez pastāvīgas uzraudzības.
- Neļaujiet bērniem rotaļāties ar ierīci.
- Glabājiēt mazgāšanas līdzekļus bērniem nepieejamās vietās.
- Neļaujiet bērniem un mājdzīvniekiem atrasties ierīces tuvumā, ja ierīces durvis ir atvērtas.
- Bērni nedrīkst tīrīt ierīci un veikt tās apkopi bez uzraudzības.

## 1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

- Ierīce paredzēta izmantošanai māsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
  - lauku mājās, darbinieku virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vietās;
  - viesu lietošanai viesnīcās, moteļos, privātajās viesnīcās un citās apdzīvojamās vidēs.
- Nemainiet šīs ierīces specifikācijas.
- Ūdens darba spiedienam (minimālajam un maksimālajam) ir jābūt starp 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bāriem (MPa)
- Ievērojiet maksimālo 14 vietu iestatījumu skaitu.
- Ja elektrības padeves vads ir bojāts, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem, to jānomaina ražotājam,

autorizētajam servisa centram vai kvalificētam speciālistam.

- Galda piederumus ievietojiet galda piederumu grozā ar asajiem galiem uz leju vai galda piederumu atvilktnē horizontālā stāvoklī ar asajām malām uz leju.
- Neatstājiet ierīces durvis atvērtas, lai nejauši uz tām neuzkāptu.
- Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet spraudkontaktu no elektrotīkla.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet augstspiediena ūdens strūklu un/vai tvaiku.
- Ja ierīces pamatnē ir ventilācijas atveres, tās nedrīkst būt aizsegta, piemēram, ar paklāju.
- Ierīci pievieno ūdens padevei ar pievienotajiem jaunajiem šļūtenu cauruļu komplektiem. Jau lietotu cauruļu komplektus nedrīkst izmantot atkārtoti.

## 2. DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

### 2.1 Uzstādīšana



#### BRĪDINĀJUMS!

Ierīci drīkst uzstādīt tikai kvalificēta persona.

- Noņemiet visu iesaiņojumu.
- Neuzstādiet un nelietojiet bojātu ierīci.
- Ievērojiet kopā ar ierīci piegādātās uzstādīšanas norādes.
- Vienmēr uzmanīgi pārvietojiet ierīci, jo tā ir smaga. Vienmēr izmantojiet drošības cimdus un ierīces komplektācijā iekļautos apavus.
- Neuzstādiet un nelietojiet ierīci vietā, kur temperatūra ir zemāka par 0 °C.
- Uzstādiet ierīci drošā un atbilstošā vietā, kas atbilst uzstādīšanas prasībām.

- Pārliecinieties, ka tehnisko datu plāksnītē norādītie parametri atbilst elektrotīkla parametriem.
- Vienmēr izmantojiet pareizi uzstādītu un drošu kontaktligzdu.
- Nelietojiet daudzkontakta adapterus vai pagarinātājus.
- Rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu kontaktspraudni un kabeli. Ja iekārtas elektropadeves kabeli nepieciešams nomainīt, to jāveic tuvākajā autorizētajā servisa centrā.
- Pieslēdziet kontaktspraudni kontaktligzdai tikai uzstādīšanas beigās. Pārbaudiet, vai pēc uzstādīšanas kontaktspraudnim var brīvi piekļūt.
- Nekad neatslēdziet ierīci no tīkla, velkot aiz strāvas kabeļa. Vienmēr velciet aiz kontaktspraudņa.
- Ierīce atbilst Eiropas Savienības direktīvām.
- Tikai Lielbritānijai un Īrijai. šī ierīce ir aprīkota ar 13 A kontaktspraudni. Ja nepieciešams nomainīt kontaktspraudņa drošinātāju, izmantojiet tikai 13 ampēru ASTA (BS 1362) drošinātāju.

### 2.2 Elektrība padeves pieslēgšana



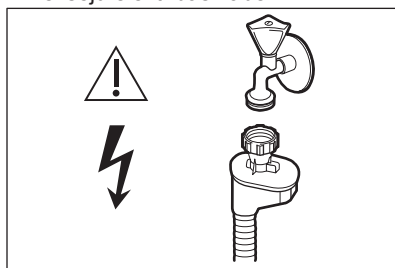
#### BRĪDINĀJUMS!

Var izraisīt ugunsgrēku un elektrošoku.

- Ierīcei jābūt iezemētai.

## 2.3 Ūdens padeves pieslēgšana

- Nesabojājiet ūdens šļūtenes.
- Pirms pievienošanas jaunām caurulēm, ilgāku laiku neizmantojam caurulēm, labotām caurulēm vai caurulēm, kurām pievienotas jaunas ierīces (ūdens skaitītāji u.c.), ļaujiet ūdenim tecēt, kamēr tas ir tīrs un skaidrs.
- Pārbaudiet, vai nav redzamas ūdens noplūdes pirmās ierīces lietošanas reizes laikā un pēc tās.
- Ūdens ieplūdes šļūtene aprīkota ar drošības vārstu un apšuvumu ar iekšēju elektrības kabeli.



### BRĪDINĀJUMS!

Bīstams spriegums.

- Ja ūdens ieplūdes šļūtene ir bojāta, nekavējoties aizveriet ūdens krānu un atvienojiet kontaktdakšu no elektrotīkla kontaktligzdas. Sazinieties ar autorizētu servisa centru, lai nomainītu ūdens ieplūdes šļūteni.

## 2.4 Izmantošana

- Neievietojiet ierīcē, neturiet tās tuvumā vai uz tās viegli uzliesmojošas

vielas vai ar viegli uzliesmojošām vielām piesūcinātus priekšmetus.

- Trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekļi ir bīstami. Ievērojiet drošības norādījumus uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.
- Nedzeriet un nespēlējiet ar ierīcē esošo ūdeni.
- Neizņemiet no ierīces traukus, kamēr programma nav beigusies. Uz traukiem var būt palicis mazgājamais līdzeklis.
- Nesēdiet un nekāpiet uz atvērtas ierīces durvīm.
- Programmas izpildes laikā, atverot ierīces durvis, pa tām var izplūst karsts tvaiks.

## 2.5 Servisa izvēlne

- Lai salabotu ierīci, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Lietojiet tikai oriģinālas rezerves daļas.

## 2.6 Ierīces utilizācija

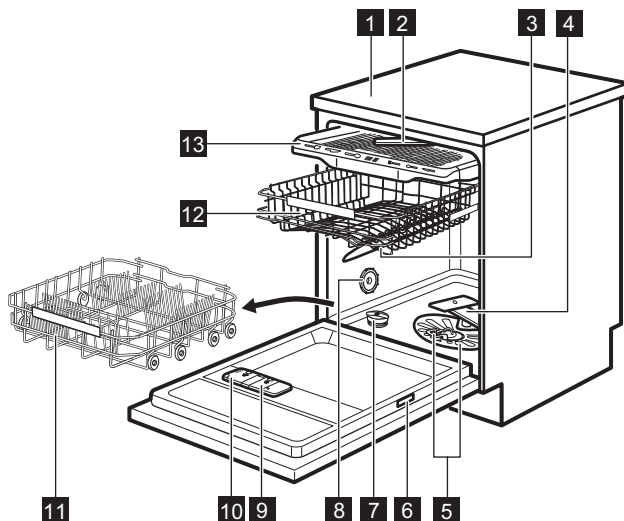


### BRĪDINĀJUMS!

Pastāv savainošanās vai nosmakšanas risks.

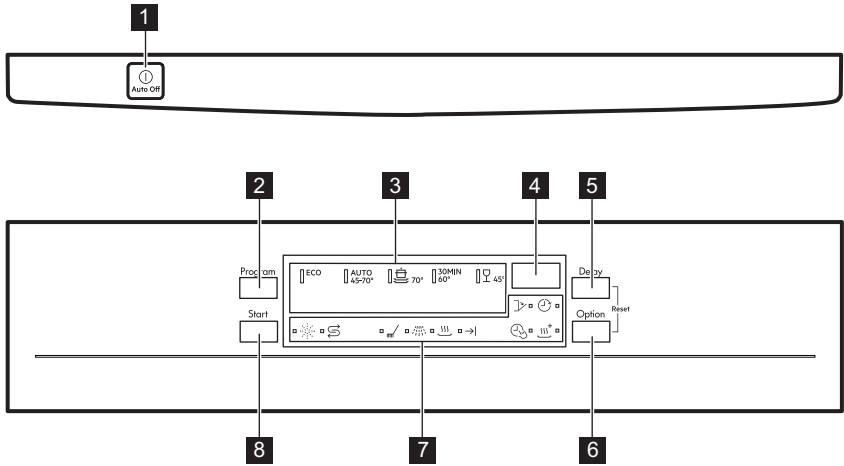
- Atvienojiet ierīci no elektropadeves.
- Nogrieziet elektrisko kabeli un izmetiet to.
- Izņemiet durvju aizturi, lai novērstu bērnu vai dzīvnieku ieslēgšanu ierīcē.

### 3. IZSTRĀDĀJUMA APRAKSTS



- |                                    |                                        |
|------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>1</b> Darba virsma              | <b>8</b> Gaisa atvere                  |
| <b>2</b> Augšējais izsmidzinātājs  | <b>9</b> Skalošanas līdzekļa dozators  |
| <b>3</b> Augstākais izsmidzinātājs | <b>10</b> Mazgāšanas līdzekļa dozators |
| <b>4</b> Zemākais izsmidzinātājs   | <b>11</b> Apakšējais grozs             |
| <b>5</b> Filtri                    | <b>12</b> Augšējais grozs              |
| <b>6</b> Tehnisko datu plāksnīte   | <b>13</b> Galda piederumu atvilktnē    |
| <b>7</b> Speciālās sāls tvertne    |                                        |

# 4. VADĪBAS PANELIS



- 1

ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš
- 2

Poga **Program**
- 3

Programmu indikatori
- 4

Displejs
- 5

Poga **Delay**
- 6

Poga **Option**
- 7

Indikatori
- 8

Poga **Start**

## 4.1 Indikatori

| Indikators | Apraksts                                                                                                                                       |
|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|            | Sāls indikators. Deg, kad nepieciešams uzpildīt sāls tvertni. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts.                               |
|            | Skalošanas līdzekļa indikators. Deg, kad nepieciešams uzpildīt skalošanas līdzekļa tvertni. Programmas darbības laikā tas vienmēr ir izslēgts. |
|            | Mazgāšanas fāzes indikators. Deg mazgāšanas fāzes darbības laikā.                                                                              |
|            | Skalošanas fāzes indikators. Deg skalošanas fāzes darbības laikā.                                                                              |
|            | Žāvēšanas fāzes indikators. Tas deg žāvēšanas fāzes darbības laikā.                                                                            |
|            | Programmas beigu indikators. Deg pēc programmas beigām.                                                                                        |
|            | Durvju indikators. Deg, ja ir atvērtas vai nav pareizi aizvērtas durvis.                                                                       |
|            | Delay indikators.                                                                                                                              |

| Indikators                                                                        | Apraksts              |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
|  | TimeSaver indikators. |
|  | XtraDry indikators.   |

## 5. PROGRAMMAS

Programmu secība tabulā var neatbilst to secībai vadības panelī.

| Programma                                                                                         | Netīrības pakāpe<br>Ielādes veids                                                                                    | Programmas fāzes                                                                                                                      | Iespējas                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ECO</b> <sup>1)</sup>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vidēji netīri</li> <li>Trauki un galda piederumi</li> </ul>                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mērcēšana</li> <li>Mazgāšana 50°C</li> <li>Skalošana</li> <li>Žāvēšana</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>                    |
| <b>AUTO SENSE</b> <sup>2)</sup>                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Visi</li> <li>Trauki, galda piederumi, katli un pannas</li> </ul>             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mērcēšana</li> <li>Mazgāšana no 45°C līdz 70°C</li> <li>Skalošana</li> <li>Žāvēšana</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>                    |
|  <sup>3)</sup>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ļoti netīri</li> <li>Trauki, galda piederumi, katli un pannas</li> </ul>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mērcēšana</li> <li>Mazgāšana 70°C</li> <li>Skalošana</li> <li>Žāvēšana</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>TimeSaver</li> <li>XtraDry</li> </ul> |
| <b>30MIN</b> <sup>4)</sup>                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nedaudz netīri</li> <li>Trauki un galda piederumi</li> </ul>                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšana 60°C</li> <li>Skalošana</li> </ul>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>                    |
|  <sup>5)</sup> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vidēji vai nedaudz netīri</li> <li>Trausli trauki un stikla trauki</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mērcēšana</li> <li>Mazgāšana 45°C</li> <li>Skalošana</li> <li>Žāvēšana</li> </ul>              | <ul style="list-style-type: none"> <li>XtraDry</li> </ul>                    |

<sup>1)</sup> Mazgājot vidēji netīrus traukus un galda piederumus ar šo programmu, visefektīvāk tiek patērēts ūdens un enerģija. Šī ir standarta programma pārbaudes institūcijām.

<sup>2)</sup> Ierīce nosaka netīrības pakāpi un grozos ievietoto priekšmetu daudzumu. Tā automātiski pielāgo ūdens temperatūru un daudzumu, elektroenerģijas patēriņu un programmas ilgumu.

<sup>3)</sup> Šī programma ir paredzēta ļoti netīru trauku mazgāšanai ar lielu ūdens spiedienu un pie augstas temperatūras.

<sup>4)</sup> Šī programma ir piemērota tikko lietotu vai nedaudz netīru trauku mazgāšanai pie pilnas vai nepilnas ielādes.

<sup>5)</sup> Šī programma kontrolē ūdens temperatūru, lai ar īpašu piesardzību mazgātu trauslus traukus, jo īpaši stikla traukus.

## 5.1 Patēriņa dati

| Programma <sup>1)</sup>                                                           | Ūdens (l)   | Enerģija (kWh) | Darb. Laiks (min.) |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------|----------------|--------------------|
| <b>ECO</b>                                                                        | 10.5        | 0.832          | 235                |
| AUTO SENSE                                                                        | 8 - 15      | 0.7 - 1.7      | 46-170             |
|  | 12.5 - 14.5 | 1.4 - 1.7      | 170 - 190          |
| <b>30MIN</b>                                                                      | 10          | 0.9            | 30                 |
|  | 10 - 14     | 0.8 - 1.0      | 82 - 92            |

<sup>1)</sup> Lielumi var mainīties atkarībā no ūdens spiediena un temperatūras, strāvas padeves parametriem, izvēlētajām iespējām, kā arī no ievietotā trauku daudzuma.

## 5.2 Informācija pārbaudes iestādēm

Lai saņemtu nepieciešamo informāciju veikspējas testu izpildei (piem., saskaņā ar standartu EN60436), sūtiet e-pastu uz:

**info.test@dishwasher-production.com**

Savā pieprasījumā, lūdzu, iekļaujiet izstrādājuma kodu (PNC), kas atrodams uz tehnisko datu plāksnītes.

Par visiem citiem jautājumiem attiecībā uz jūsu trauku mazgāšanas mašīnu skatiet apkopes rokasgrāmatu, kas tiek piegādāta kopā ar ierīci.

# 6. IESTATĪTIE PARAMETRI

## 6.1 Programmas izvēles režīms un lietotāja režīms

Kad ierīce ir programmas izvēles režīmā, ir iespējams iestatīt programmu un ieiet lietotāja režīmā.

**Iestatījumi, ko var veikt lietotāja režīmā:**

- Ūdens mikstinātāja līmeni atbilstoši ūdens cietībai.
- Tukša skalošanas līdzekļa dozatora brīdinājuma aktivizēšanu vai deaktivizēšanu.
- AirDry ieslēgšana vai izslēgšana.

**Tā kā ierīce saglabā iestatījumus, tos nav nepieciešams konfigurēt atkārtoti pirms katra cikla.**

## Programmu izvēles režīma iestatīšana

Ierīce ir programmas izvēles režīmā, ja ir izgaismots **ECO** programmas indikators un displejā ir redzams programmas ilgums.

Pēc ieslēgšanas ierīce atrodas programmu izvēles režīmā pēc noklusējuma. Ja tā nav, iestatiet programmu izvēles režīmu šādi:

Vienlaicīgi nospiediet un turiet **Delay** un **Option**, kamēr ierīce ieslēdzas programmas izvēles režīmā.

## Kā ieiet lietotāja režīmā

Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā.

Lai ieietu lietotāja režīmā, vienlaicīgi nospiediet un turiet **Delay** un **Option**, līdz



sāk mirgot **ECO**, **AUTO** un  indikatori un displejs ir tukšs.

## 6.2 Ūdens mīkstinātājs

Ūdens mīkstinātājs atdala ūdenī esošās minerālvielas, kas nelabvēlīgi ietekmē mazgāšanas rezultātus un ierīci.

Jo augstāks ir šo minerālvielu saturs ūdenī, jo tas ir cietāks. Ūdens cietība tiek mērīta skaitliskā izteiksmē.

Ierīce ūdens mīkstināšanai jānoregulē atbilstoši ūdens cietībai vietā, kur ierīce ir

uzstādīta. Jūsu vietējais ūdens apgādes dienests varēs sniegt sīkāku informāciju par Jums piegādātā ūdens cietību. Svarīgi iestatīt pareizu ūdens mīkstinātāja līmeni, lai nodrošinātu labus mazgāšanas rezultātus.



Cieta ūdens mīkstināšana palielina ūdens un enerģijas patēriņu, kā arī programmas ilgumu. Jo augstāks ūdens mīkstinātāja līmenis, jo lielāks patēriņš un ilgāks programmas ilgums.

Ūdens cietība

| Vācu pakāpes (°dH) | Franču pakāpes (°fH) | mmol / l  | Klārka pakāpes | Ūdens mīkstinātāja līmenis |
|--------------------|----------------------|-----------|----------------|----------------------------|
| 47 - 50            | 84 - 90              | 8,4 - 9,0 | 58 - 63        | 10                         |
| 43 - 46            | 76 - 83              | 7,6 - 8,3 | 53 - 57        | 9                          |
| 37 - 42            | 65 - 75              | 6,5 - 7,5 | 46 - 52        | 8                          |
| 29 - 36            | 51 - 64              | 5,1 - 6,4 | 36 - 45        | 7                          |
| 23 - 28            | 40 - 50              | 4,0 - 5,0 | 28 - 35        | 6                          |
| 19 - 22            | 33 - 39              | 3,3 - 3,9 | 23 - 27        | 5 1)                       |
| 15 - 18            | 26 - 32              | 2,6 - 3,2 | 18 - 22        | 4                          |
| 11 - 14            | 19 - 25              | 1,9 - 2,5 | 13 - 17        | 3                          |
| 4 - 10             | 7 - 18               | 0,7 - 1,8 | 5 - 12         | 2                          |
| <4                 | <7                   | <0,7      | < 5            | 1 2)                       |

1) Rūpnīcas iestatījumi.

2) Šajā līmenī nelietojiet sāli.

**Neatkarīgi no izmantojamā mazgāšanas līdzekļa veida iestatiet atbilstošu ūdens cietības pakāpi, lai uzturētu specializētās sāls uzpildīšanas indikatoru aktīvu.**



Kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, kas satur sāli, nav pietiekoši efektīvas, lai mīkstinātu cietu ūdeni.

## Kā iestatīt ūdens mīkstinātāja līmeni

Pārbaudiet, vai ierīce ir lietotāja režīmā.

### 1. Nospiediet **Program**.

- Indikatori **AUTO** un  nedeg.
- Joprojām mirgo **ECO** indikators.
- Displejs rāda pašreizējo iestatījumu: piemēram,  $5 \text{ L} = 5$  pakāpe.

### 2. Nospiediet **Program**, lai mainītu iestatījumu.

### 3. Piespiediet leslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai apstiprinātu iestatījumu.

### 6.3 Paziņojums par tukšu skalošanas līdzekļa nodalījumu

Lietojot skalošanas līdzekli, uz traukiem neparādīsies traipi un svītras. Tas automātiski izdalās karstās skalošanas fāzes laikā.

Kad skalošanas līdzekļa nodalījums ir tukšs, skalošanas līdzekļa indikators ieslēdzas, ziņojot par nepieciešamību uzpildīt skalošanas līdzekli. Ja žāvēšanas rezultāts ir apmierinošs, lietojot tikai kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes, var deaktivizēt skalošanas līdzekļa uzpildes brīdinājumu. Tomēr labākam žāvēšanas rezultātam vienmēr izmantojiet skalošanas līdzekli.

Ja izmantojat standarta mazgāšanas līdzekli vai kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletes bez skalošanas līdzekļa, aktivizējiet paziņošanu, lai skalošanas līdzekļa uzpildīšanas indikators būtu aktīvs.

### Kā izslēgt brīdinājumu par tukšu skalošanas līdzekļa dozatoru

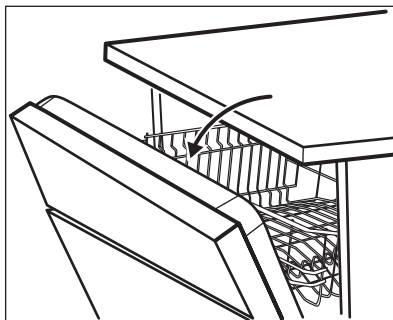
Pārbaudiet, vai ierīce ir lietotāja režīmā.

#### 1. Nospiediet **Start**.

- Indikatori **ECO** un  nedeg.
- Joprojām mirgo **AUTO** indikators.
- Displejs rāda pašreizējo iestatījumu.
  -   = tukša skalošanas līdzekļa dozatora brīdinājums ir aktivizēts.
  -   = tukša skalošanas līdzekļa dozatora brīdinājums ir deaktivizēts.
- 2. Nospiediet **Start**, lai mainītu iestatījumu.
- 3. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai apstiprinātu iestatījumu.

### 6.4 AirDry

AirDry uzlabo žāvēšanas rezultātus ar mazāku enerģijas patēriņu.



Žāvēšanas fāzes laikā durvis automātiski atveras un paliek pusvīrus.



#### UZMANĪBU!

Nemēģiniet aizvērt ierīces durvis 2 minūšu laikā pēc to automātiskas atvēršanas. Tas var radīt ierīces bojājumus.

AirDry ir automātiski aktivizēts visām programmām, izņemot  (ja ir spēkā).

Lai uzlabotu žāvēšanas rezultātu skatiet XtraDry iespēju vai ieslēdziet AirDry.



#### UZMANĪBU!

Ja pastāv iespēja, ka ierīcei var piekļūt bērni, ieteicams izslēgt AirDry funkciju, jo durvju atvēršana var būt bīstama.

### AirDry atslēgšana

Pārbaudiet, vai ierīce ir lietotāja režīmā.

#### 1. Nospiediet **Delay**.

- Indikatori **ECO** un **AUTO** nedeg.
- Joprojām mirgo  indikators.
- Displejs rāda pašreizējo iestatījumu:   = AirDry ieslēgts.
- 2. Nospiediet **Delay**, lai mainītu iestatījumu:   = AirDry atslēgts.
- 3. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai apstiprinātu iestatījumu.

## 7. IESPĒJAS

**i** Vēlamās iespējas jāaktivizē katru reizi pirms programmas palaišanas. Iespējas nav iespējams aktivizēt vai deaktivizēt programmas darbības laikā.

**i** Poga Option, kas pārslēdz starp pieejamām iespējām un to iespējamām kombinācijām.

**i** Ne visas iespējas ir savstarpēji saderīgas. Ja esat izvēlēties nesaderīgas iespējas, ierīce automātiski atslēdz vienu vai vairākas no tām. Paliek iedegti tikai aktīvo iespēju indikatori.

**i** Ja šī iespēja programmai nav spēkā, attiecīgais indikators neiedegas vai ātri mirgo dažas sekundes un tad nodziest.

**i** Iespēju ieslēgšana var ietekmēt ūdens un enerģijas patēriņu, kā arī programmas ilgumu.

### 7.1 XtraDry

Aktivizējiet šo iespēju, lai uzlabotu žāvēšanas kvalitāti. Izmantojot XtraDry iespēju, dažu programmu ilgums, ūdens patēriņš un pēdējās skalošanas temperatūra var tikt ietekmēta.

XtraDry ir pastāvīga iespēja visām programmām, izņemot **ECO**, un tā nav jāizvēlas katram ciklam.

Citās programmās XtraDry iestatījums ir pastāvīgs un tiek automātiski izmantots nākamajos ciklos. Šo konfigurāciju var mainīt jebkurā laikā.

**i** Katru reizi, kad tiek aktivizēts **ECO**, XtraDry iespēja ir izslēgta un ir jāizvēlas manuāli.

Aktivizējot XtraDry iespēju, tiek deaktivizēta TimeSaver un otrādi.

### XtraDry ieslēgšana

Nospiediet **Option**, līdz iedegas  indikators.

Displejā tiek parādīts atjaunināts programmas darbības laiks.

### 7.2 TimeSaver

Šī iespēja palielina spiedienu un ūdens temperatūru. Mazgāšanas un žāvēšanas fāzes ir īsākas.

Kopējais programmas laiks samazinās aptuveni par 50 %.

Mazgāšanas rezultāti ir tādi paši kā ar normālu programmas laiku. Žāvēšanas rezultāti var pasliktināties.

### TimeSaver ieslēgšana

Nospiediet **Option**, līdz iedegas  indikators.

Displejā tiek parādīts atjaunināts programmas darbības laiks.

## 8. PIRMS PIRMĀS IESLĒGŠANAS

1. Pārļiecinieties, vai iestatītais ūdens mīkstinātāja līmenis atbilst ūdens cietības pakāpei. Ja tā nav, noregulējiet ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Uzpildiet specializētās sāls tvertni.
3. Piepildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
4. Atgrieziet ūdens krānu.
5. Palaidiet programmu, lai notīrītu visus apstrādes pārpalikumus, kas var būt palikuši ierīcē. Nelietojiet

mazgāšanas līdzekli un neievietojiet grozos traukus.

Pēc programmas palaišanas ierīce, līdz 5 minūtēm, uzpilda ūdeni mīkstināšanas iekārtā. Mazgāšanas fāze sākas tikai pēc šīs procedūras pabeigšanas. Šī procedūra tiek periodiski atkārtota.

## 8.1 Specializētās sāls tvertne



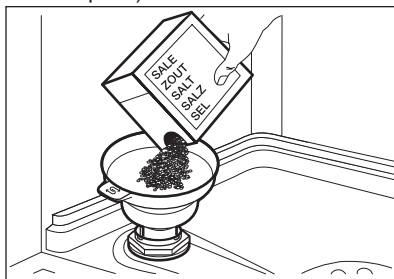
### UZMANĪBU!

Izmantojiet tikai trauku mazgāšanas mašīnām paredzēto rupjo sāli. Smalkā sāls palielina korozijas risku.

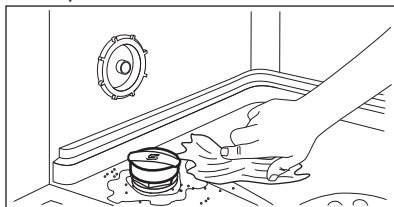
Sāli izmanto ūdens mīkstinātāja sveķu atjaunošanai un labu ikdienas mazgāšanas rezultātu nodrošināšanai.

## Kā uzpildīt specializētās sāls tvertni

1. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pretēji pulksteņa rādītāja virzienam, lai to atvērtu.
2. Specializētās sāls tvertnē ielejiet 1 litru ūdens (tikai pirmajā lietošanas reizē).
3. Piepildiet sāls tvertni ar 1 kg sāls (līdz tā ir pilna).



4. Pakratiet sāls iepakojumu aiz tā roktura, lai izbērtu visas sāls granulas.
5. Notīriet specializētās sāls tvertnes uzpildes vietu.



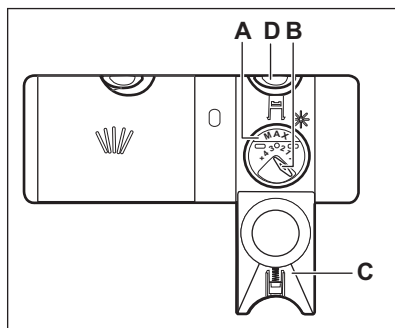
6. Pagrieziet specializētās sāls tvertnes vāciņu pulksteņa rādītāja virzienā, lai to aizvērtu.



### UZMANĪBU!

Uzpildes laikā no specializētās sāls tvertnes var izplūst ūdens un sāls. Pēc specializētās sāls tvertnes piepildīšanas nekavējoties palaidiet programmu, lai novērstu koroziju.

## 8.2 Kā piepildīt skalošanas līdzekļa dozatoru



### UZMANĪBU!

Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām īpaši paredzētu skalošanas līdzekli.

1. Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (D), lai atvērtu vāku (C).
2. Uzpildiet dozatoru (A), līdz skalošanas līdzeklis sasniedz "MAX" atzīmi.
3. Lai neveidotos pārāk daudz putu, notīriet izlijušo skalošanas līdzekli ar absorbējošu drāniņu.
4. Aizveriet vāku. Pārliecinieties, vai bloķēšanas taustiņš nokļūstējās slēgtā pozīcijā.



Atļautā daudzuma izvēles slēdzi (B) varat pagriezt starp pozīcijām 1 (mazākais daudzums) un 4 vai 6 (lielākais daudzums).

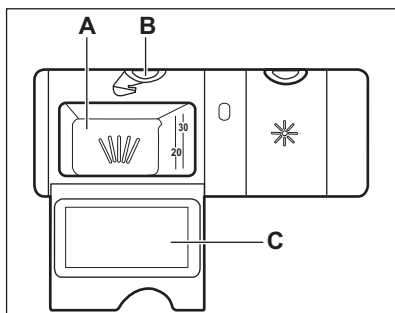
## 9. IZMANTOŠANA IKDIENĀ

1. Atgrieziet ūdens krānu.
2. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci.

Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā.

- Ja deg sāls indikators, uzpildiet specializētās sāls tvertni.
  - Ja deg skalošanas līdzekļa indikators, uzpildiet skalošanas līdzekļa dozatoru.
3. Ievietojiet grozus.
  4. Uzpildiet mazgāšanas līdzekli.
  5. Iestatiet un palaidiet programmu, kas piemērota ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.

### 9.1 Mazgāšanas līdzekļa izmantošana



#### UZMANĪBU!

Lietojiet tikai trauku mazgājamām mašīnām paredzētu mazgāšanas līdzekli.

1. Piespiediet atbloķēšanas taustiņu (B), lai atvērtu vāku (C).
2. Ievietojiet mazgāšanas līdzekļa pulveri vai tabletes nodalījumā (A).
3. Ja programmai ir priekšmazgāšanas fāze, ievietojiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa attiecīgajā mazgājamā līdzekļa dozatora nodalījumā.
4. Aizveriet vāku. Pārliedzinieties, vai bloķēšanas taustiņš nofiksējas slēgtā pozīcijā.

## 9.2 Programmas iestatīšana un aktivizēšana

### Funkcija Automātiskā izslēgšana

Šī funkcija samazina enerģijas patēriņu, automātiski izslēdzot ierīci, kad tā netiek lietota.

Funkcija ieslēdzas:

- 5 minūtes pēc programmas beigām.
- Pēc 5 minūtēm, ja nav palaista programma.

### Programmas ieslēgšana

1. Piespiediet ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, lai ieslēgtu ierīci. Pārbaudiet, vai ierīce ir programmas izvēles režīmā un durvis aizvērtas.
2. Nospiediet taustiņu **Program** atkārtoti, līdz iedegas vēlamās programmas indikators.

Displejā redzams programmas darbības ilgums.

3. Iestatiet pieejamās iespējas.
4. Nospiediet **Start**, lai sāktu programmu.
  - Iedegsies pašreiz aktīvās fāzes indikators.
  - Programmas ilgums sāk samazināties ar 1 minūtes soli.

### Programmas aktivizēšana, izmantojot atlikto startu

1. Iestatiet programmu.
2. Atkārtoti nospiediet taustiņu **Delay**, līdz displejā redzams vajadzīgais atlikta starta laiks (no 1 līdz 24 stundām).
3. Piespiediet **Start**, lai sāktu laika atskaiti.
  - Deg indikators.
  - Atlikušais laiks tiek skaitīts stundās. Pēdējā stunda tiek attēlota minūtēs.

Kad laika atskaite būs beigusies, programma automātiski aktivizēsies un iedegsies aktivizētās fāzes indikators.

Indikators ir nodzisis.

## Durvju atvēršana, kad ierīce darbojas

Atverot durvis programmas darbības laikā, ierīce apstājas. Tas var ietekmēt enerģijas patēriņu un programmas ilgumu. Pēc durvju aizvēršanas ierīces darbība atsākas no tās vietas, kur tā tika pārtraukta.



Ja žāvēšanas fāzes laikā durvis ir atvērtas ilgāk par 30 sekundēm, aktivizētā programma izslēgsies. Tas nenotiek, ja durvis tiek atvērtas, izmantojot AirDry funkciju.



Nemēģiniet aizvērt ierīces durvis 2 minūšu laikā pēc tam, kad tās automātiski atvērusi AirDry funkcija, jo tā var izraisīt ierīces bojājumus. Ja pēc tam durvis tiek aizvērtas uz vēl 3 minūtēm, programma izslēdzas.

## Atliktā starta atcelšana laika atskaites laikā

Ja atceļ atliktā starta funkciju, programma un iespējas jāiestata no jauna.

Vienlaicīgi nospiediet **Delay** un **Option**, kamēr ierīce ieslēdzas programmas izvēles režīmā.

## Programmas atcelšana

Vienlaicīgi nospiediet un turiet **Delay** un **Option**, līdz ierīce ir programmas izvēles režīmā.

Pirms jaunas programmas aktivizēšanas pārliecinieties, vai mazgāšanas līdzekļa dozatorā ir mazgāšanas līdzeklis.

## Programmas pabeigšana

Visi taustiņi, izņemot ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņu, ir neaktīvi.

1. Nospiediet ieslēgšanas / izslēgšanas taustiņu vai pagaidiet, līdz Automātiskā izslēgšana funkcijai automātiski izslēgs ierīci. Atverot durvis pirms Automātiskā izslēgšana aktivizēšanas, ierīce tiek automātiski izslēgta.
2. Aizgrieziet ūdens krānu.

# 10. PADOMI UN IETEIKUMI

## 10.1 Vispārīga informācija

Tālāk sniegtie ieteikumi nodrošinās optimālus tīrīšanas un žāvēšanas rezultātus, lietojot ierīci ikdienā, kā arī palīdzēs aizsargāt vidi.

- Notīriet no traukiem lielas ēdiena paliekas un izmetiet tās.
- Neskalojiet traukus paši. Ja nepieciešams, izvēlieties programmu ar mērcēšanas fāzi.
- Vienmēr izmantojiet visu grozu platību.
- Pārliecinieties, ka trauki grozos neskaras un nepārsedz viens otru. Tikai tādējādi ūdens var pilnīgi nokļūt uz traukiem un mazgāt tos.
- Jūs varat lietot trauku mazgājamās mašīnas mazgāšanas līdzekli,

skalošanas līdzekli un specializēto sāli atsevišķi, vai arī izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes (piem., "Viss vienā"). Ievērojiet uz iepakojuma redzamās norādes.

- Izvēlieties programmu atbilstoši ievietotajam daudzumam un netīrības pakāpei. **ECO** piedāvā visefektīvāko ūdens un enerģijas patēriņu.

## 10.2 Speciālās sāls, skalošanas līdzekļa un mazgāšanas līdzekļa lietošana

- Izmantojiet tikai trauku mazgāšanas mašīnai paredzētu speciālo sāli, skalošanas līdzekli un mazgāšanas

līdzekli. Citi izstrādājumi var radīt ierīces bojājumus.

- Vietās, kur ūdens ir ciets un ļoti ciets, mēs iesakām izmantot parastu mazgāšanas līdzekli (pulveri, gelu, tabletes bez papildu īpašībām), skalošanas līdzekli un sāli atsevišķi, lai iegūtu optimālu mazgāšanas un žāvēšanas rezultātu.
- Vismaz reizi mēnesī darbiniet ierīci ar ierīces tīrīšanas līdzekli, kas ir paredzēts šim nolūkam.
- Mazgāšanas līdzekļa tabletes īso programmu laikā pilnībā neizšķīst. Lai nepieļautu mazgāšanas līdzekļa nogulsnes uz traukiem, iesakām mazgāšanas līdzekļa tabletes izmantot garajās programmās.
- Neizmantojiet mazgāšanas līdzekli vairāk par noteikto daudzumu. Skatiet norādes uz mazgāšanas līdzekļa iepakojuma.

### 10.3 Ja vēlaties pārtraukt izmantot kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes

Pirms sākt atsevišķi izmantot mazgāšanas līdzekli, sāli un skalošanas līdzekli, rīkojieties šādi.

1. Iestatiet visaugstāko ūdens mīkstinātāja līmeni.
2. Pārliecinieties, ka specializētās sāls tvertne un skalošanas līdzekļa dozators ir pilns.
3. Iestatiet visīsāko programmu ar skalošanas fāzi. Nelietojiet mazgāšanas līdzekli un neievietojiet neko grozos.
4. Kad programma ir beigusies, noregulējiet ūdens mīkstinātā līmeni atbilstoši ūdens cietībai jūsu apgabalā.
5. Noregulējiet skalošanas līdzekļa dozēšanas daudzumu.
6. Aktivējiet paziņojumu par tukšu skalošanas līdzekļa nodalījumu.

### 10.4 Grozu ievietošana

- Mazgājiet ierīcē tikai priekšmetus, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.
- Nemazgājiet ierīcē koka, raga, alumīnija, alvas un vara priekšmetus.

- Nemazgājiet ierīcē priekšmetus, kas var uzsūkt ūdeni (sūkļus, lupatiņas).
- Noņemiet lielas ēdienu atliekas no traukiem.
- Iemērciet traukus ar piedegušu ēdienu pirms mazgāšanas ierīcē.
- Ievietojiet dobus priekšmetus, piemēram, tases, glāzes un pannas, ar atveri uz leju.
- Pārliecinieties, vai glāzes nesaskaras.
- Vieglus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā. Pārbaudiet, lai priekšmeti brīvi nekustētos.
- Galda piederumus un mazus priekšmetus ievietojiet galda piederumu atvilktnē.
- Paceliet augšējo grozu augstāk, lai apakšējā grozā varētu ievietot lielākus priekšmetus.
- Pirms programmas palaišanas pārliecinieties, vai netiek traucēta izsmidzinātāju kustība.

### 10.5 Pirms programmas palaišanas

Pirms izvēlētas programmas startēšanas pārliecinieties, vai:

- Filtri ir tīri un pareizi uzstādīti.
- Specializētās sāls tvertnes vāks ir cieši noslēgts.
- Izsmidzinātāji nav nosprostoti.
- Specializētā sāls un skalošanas līdzeklis ir pietiekamā daudzumā (ja netiek izmantotas kombinētās mazgāšanas līdzekļa tabletes).
- Priekšmeti grozos izvietoti pareizi.
- Programma ir atbilstoši ievietotajam daudzumam un netīrības līmenim.
- Izmantots noteiktais mazgāšanas līdzekļa daudzums.

### 10.6 Grozu iztukšošana

1. Pirms trauku izņemšanas ļaujiet tiem atdzist. Karsti trauki var būt triecienneizturīgi.
2. Vispirms iztukšojiet apakšējo trauku grozu, tad augšējo.



Pēc programmas pabeigšanas ūdens joprojām var palikt uz ierīces iekšējām virsmām.

# 11. KOPŠANA UN TĪRĪŠANA



## BRĪDINĀJUMS!

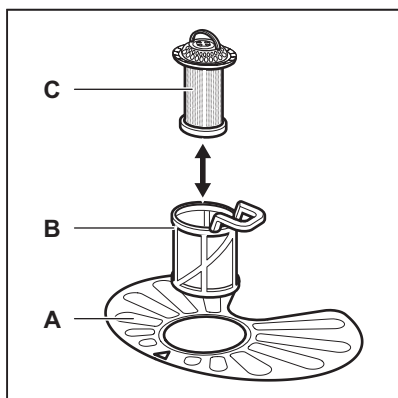
Pirms apkopes izslēdziet ierīci un atvienojiet to no elektrotīkla.



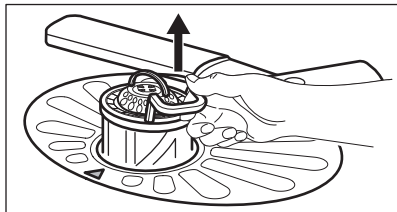
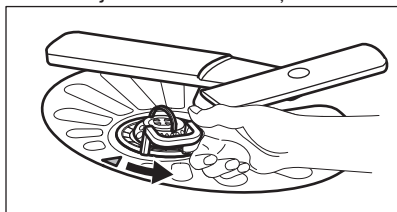
Nefīri filtri un nosprostotas izsmidzinātāju atveres pasliktina mazgāšanas rezultātus. Regulāri tos pārbaudiet un, ja nepieciešams, notīriet.

## 11.1 Filtru tīrīšana

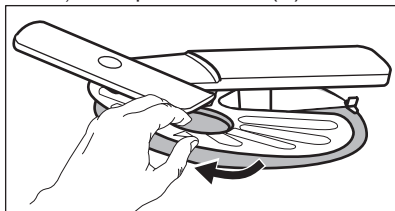
Filtru sistēma sastāv no 3 komponentiem.



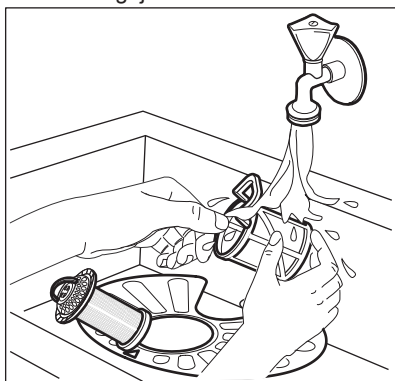
1. Pagrieziet filtru (B) pretēji pulksteņa rādītāja virzienam un izņemiet to.



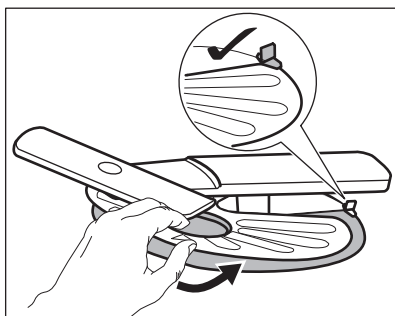
2. Izņemiet filtru (C) no filtra (B).
3. Izņemiet plakano filtru (A).



4. Nomazgājiet filtrus.

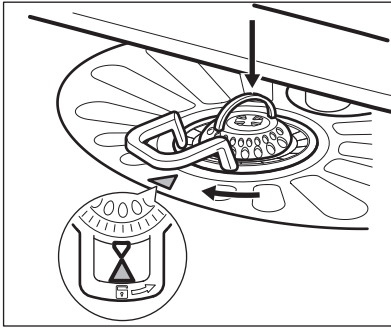


5. Pārliecinieties, ka nostādinātājā vai ap tā malām nav ēdiena atlieku un netīrumu.
6. Ievietojiet atpakaļ plakano filtru (A). Pārliecinieties, ka tas ir pareizi novietots zem abām vadīklām.



7. Salieciet atpakaļ filtrus (B) un (C).
8. Ievietojiet filtru (B) atpakaļ plakanajā filtrā (A). Grieziet to pulksteņa rādītāja virzienā, līdz tas nofiksējas.





### UZMANĪBU!

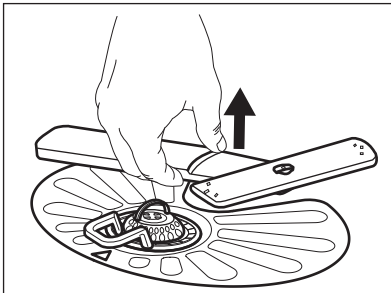
Nepareiza filtru pozīcija var izraisīt sliktus mazgāšanas rezultātus un ierīces bojājumus.

## 11.2 Zemākais izsmidzinātāja tīrīšana

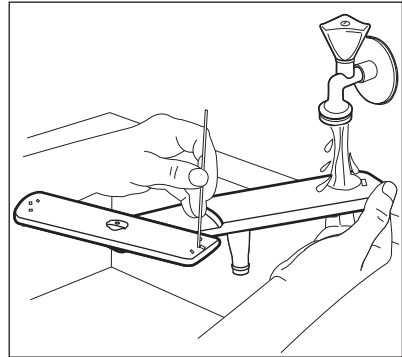
Mēs iesakām regulāri tīrīt zemākais izsmidzinātāju, lai neļautu netīrumiem nobloķēt atveres.

Aizsērējušas atveres var radīt neapmierinošus mazgāšanas rezultātus.

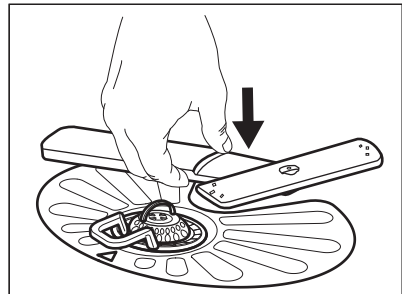
1. Lai noņemtu apakšējo izsmidzinātāju, pavelciet to uz augšu.



2. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai izņemtu no atverēm netīrumus.



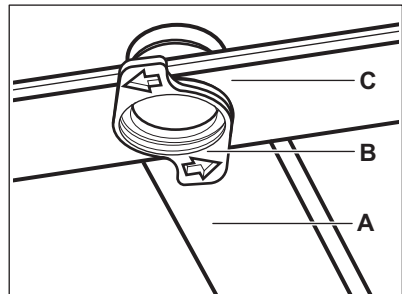
3. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ vietā, piespiediet to uz leju.



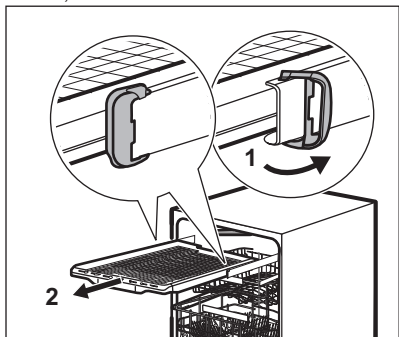
## 11.3 Augšējā izsmidzinātāja tīrīšana

Mēs iesakām regulāri tīrīt augšējo izsmidzinātāju, lai neļautu netīrumiem nobloķēt atveres. Aizsērējušas atveres var radīt neapmierinošus mazgāšanas rezultātus.

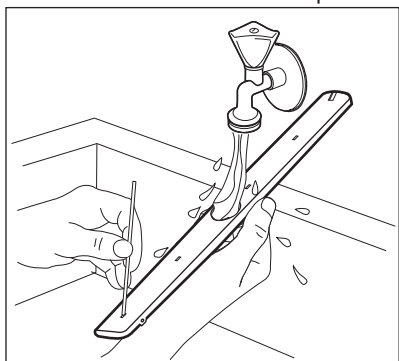
Augšējais izsmidzinātājs ir ievietots ierīces griestos. Izsmidzinātājs (C) ir uzstādīts padeves caurulē (A) ar stiprinājuma elementu (B).



1. Atbrīvojiet atdures galda piederumu atvilktnes sliežu abās pusēs un izņemiet atvilktni.



2. Nolaidiet augšējo grozu līdz zemākajam līmenim, lai varētu vieglāk piekļūt izsmidzinātājam.
3. Lai atvienotu izsmidzinātāju no padeves caurules, pagrieziet stiprinājuma elementu pretēji pulksteņrādītāja virzienam un pavelciet izsmidzinātāju uz leju.
4. Nomazgājiet izsmidzinātāju zem tekoša ūdens. Lietojiet tievu, asu instrumentu, piem., zobu bakstāmo, lai izņemtu no atverēm netīrumus. Ļaujiet ūdenim tecēt caur atverēm, lai izskalotu netīrumus no iekšpusē.



5. Lai uzstādītu izsmidzinātāju atpakaļ, ievietojiet stiprinājuma elementu izsmidzinātājā un nofiksējiet to padeves caurulē, pagriežot to pulksteņrādītāja virzienā. Pārliecinieties, ka stiprinājuma elements nofiksējas vietā.
6. Uzlieciet galda piederumu atvilktni uz sliedēm un ievietojiet atdures.

## 11.4 Ārpuses tīrīšana

- Tīriet ierīci ar mitru, mīkstu drānu.
- Izmantojiet tikai neitrālus mazgāšanas līdzekļus.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus vai šķīdinātājus.

## 11.5 Iekšpusē tīrīšana

- Rūpīgi notīriet ierīci, tostarp durvju gumijas blīvi, ar mīkstu, mitru drānu.
- Lai saglabātu jūsu ierīces veiktspēju, vismaz reizi divos mēnešos ir ieteicams izmantot īpaši trauku mazgājamajām mašīnām paredzētu tīrīšanas produktu. Rūpīgi ievērojiet norādījumus uz produkta iepakojuma.
- Neizmantojiet abrazīvus izstrādājumus, abrazīvus sūkļus, asus instrumentus, spēcīgas ķīmikālijas vai šķīdinātājus.
- Ja regulāri izmantojat programmas ar mazu ilgumu, tās var izraisīt tauku un kaļķa uzkrāšanos ierīces iekšpusē. Vismaz divas reizes mēnesī izmantojiet ilgākas programmas, lai to novērstu.

## 12. PROBLĒMRISINĀŠANA

Ja ierīce neieslēdzas vai darbības laikā izslēdzas, pirms sazināties ar autorizētu servisa centru, mēģiniet atrisināt problēmu, izmantojot tabulā sniegto informāciju.



### BRĪDINĀJUMS!

Nepareizi veikti remontdarbi var ievērojami apdraudēt lietotāju drošību. Visus remontdarbus jāveic kvalificētiem darbiniekiem.

**Dažu problēmu gadījumā displejā redzams brīdinājuma kods.**

**Lielāko daļu problēmu var atrisināt, nesazinoties ar autorizētu servisa centru.**

| <b>Problēma un brīdinājuma kods</b>                                                                                                                                                                                        | <b>Iespējamais cēlonis un risinājums</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nevar ieslēgt ierīci.                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai kontaktdakša pieslēgta kontaktligzdai.</li> <li>Pārliecinieties, vai nav bojāti drošinātāji drošinātāju blokā.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Programma neaktivizējas.                                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārliecinieties, ka ierīces durvis ir aizvērtas.</li> <li>Nospiediet <b>Start</b>.</li> <li>Ja iestatīts atliktais starts, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.</li> <li>Ierīce ir uzsākusi ūdens mikstinātāja sveķu atjaunošanas procedūru. Procedūra ilgst aptuveni 5 minūtes.</li> </ul>                                                                                         |
| Ierīce nepiepildās ar ūdeni.<br>Displejā redzams  vai  . | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai ūdens krāns ir atvērts.</li> <li>Pārliecinieties, vai ūdens piegādes spiediens nav pārāk zems. Lai iegūtu šo informāciju, sazinieties ar vietējo ūdens apgādes dienestu.</li> <li>Pārbaudiet, vai ūdens krāns nav aizsērējis.</li> <li>Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots.</li> <li>Pārbaudiet, vai ieplūdes šļūtene nav samezgļojusies vai saliekta.</li> </ul> |
| Ierīce neizsūknē ūdeni.<br>Displejā tiks parādīts  .                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārbaudiet, vai izlietnes sifons nav aizsērējis.</li> <li>Pārbaudiet, vai izplūdes šļūtenes filtrs nav aizsprostots.</li> <li>Pārbaudiet, vai iekšējā filtra sistēma nav aizsērējusi.</li> <li>Pārbaudiet, vai ūdens izvades šļūtene nav sagriezusies vai saliekta.</li> </ul>                                                                                                                          |
| Aktivizējusies ierīce pret ūdens noplūdēm.<br>Displejā tiks parādīts  .                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Aizgrieziet ūdens krānu un sazinieties ar autorizētu servisa centru.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Ierīce darbības laikā vairākas reizes apstājas un atkal atsāk darbību.                                                                                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tas ir normāli. Tas nodrošina optimālus tīrīšanas rezultātus un ietaupa enerģiju.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Programma darbojas pārāk ilgi.                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izvēlieties TimeSaver iespēju, lai saīsinātu programmas laiku.</li> <li>Ja iestatīta atliktā starta iespēja, atceliet iestatījumu vai gaidiet laika atskaites beigas.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        |
| Atlikušais laiks displejā palielinās un pārlec gandrīz līdz programmas laika beigām.                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tas nav defekts. Ierīce darbojas pareizi.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Neliela ūdens noplūde no ierīces durvīm.                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīce nav nolīmeņota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai).</li> <li>Ierīces durvis un tilpne nav vienā līmenī. Noregulējiet aizmugurējo kājiņu (ja tas atbilst situācijai).</li> </ul>                                                                                                                                                                    |

| Problēma un brīdinājuma kods                   | Iespējamais cēlonis un risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ierīces durvis ir grūti aizvērt.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ierīce nav nolīmeņota. Atlaidiet vaļīgāk vai pievelciet regulējamās kājiņas (ja tas atbilst situācijai).</li> <li>Daļa no traukiem lien ārā no groziem.</li> </ul>                                                                                                                                        |
| Graboša/klauvējoša skaņa no ierīces iekšpusēs. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Trauki nav izvietoti pareizi grozos. Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>Pārliecinieties, ka izsmidzinātāji var brīvi rotēt.</li> </ul>                                                                                                                                         |
| Ierīce atslēdz atdalītāju.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ampēru skaits nav pietiekams, lai apgādātu visas lietotās ierīces ar elektrību. Pārbaudiet kontaktligzdas strāvas stiprumu ampēros un skaitītāja jaudu vai izslēdziet vienu no lietotajām ierīcēm.</li> <li>Ierīces iekšējie elektriskie traucējumi. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.</li> </ul> |



Skatiet **"Pirms pirmās ieslēgšanas", "Izmantošana ikdienā" vai "Padomi un ieteikumi"**, lai noskaidrotu citus iespējamus iemeslus.

Kad ierīce ir pārbaudīta, izslēdziet to un ieslēdziet no jauna. Ja problēma atkārtojas, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

Ja brīdinājuma kodi nav atrodami tabulā, sazinieties ar autorizēto servisa centru.

## 12.1 Mazgāšanas un žāvēšanas rezultāti nav apmierinoši

| Problēmas                                                  | Iespējamais cēlonis un risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Slikti mazgāšanas rezultāti.                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skatiet brošūrā sadaļas <b>"Izmantošana ikdienā", "Padomi un ieteikumi"</b> un priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>Lietojiet intensīvākas mazgāšanas programmas.</li> <li>Iztīriet izsmidzinātāja sprauslas un filtru. Skatiet sadaļu <b>"Kopšana un tīrīšana"</b>.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
| Slikti žāvēšanas rezultāti.                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Galda piederumi atstāti aizvērtā ierīcē pārāk ilgi.</li> <li>Ierīcē nav skalošanas līdzekļa vai skalošanas līdzekļa deva nav pietiekama. Iestatiet augstāku skalošanas līdzekļa dozatora līmeni.</li> <li>Plastmasas priekšmetus var būt nepieciešams noslaucīt ar dvieli.</li> <li>Vislabākajai žāvēšanas efektivitātei ieslēdziet iespēju XtraDry un iestatiet AirDry.</li> <li>Ieteicam vienmēr izmantot skalošanas līdzekli, kopā ar kombinētā mazgāšanas līdzekļa tabletēm.</li> </ul> |
| Uz glāzēm un traukiem ir gaišas svītras vai zilgani slāņi. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārāk liels skalošanas līdzekļa daudzums. Noregulējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz mazāku daudzumu.</li> <li>Pārāk liels mazgāšanas līdzekļa daudzums.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

| Problēmas                                                                       | Iespējamais cēlonis un risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uz glāzēm un traukiem ir izžu-<br>vušu ūdens pilieni un traipi.                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nepietiekams skalošanas līdzekļa daudzums. Noregu-<br/>lējiet skalošanas līdzekļa izvēles slēdzi uz lielāku<br/>daudzumu.</li> <li>Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Trauki ir slapji.                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vislabākajai žāvēšanas efektivitātei ieslēdziet iespēju<br/>XtraDry un iestatiet AirDry.</li> <li>Programmai nav žāvēšanas fāzes, vai žāvēšanas fā-<br/>zei ir zema temperatūra.</li> <li>Skalošanas līdzekļa dozators ir tukšs.</li> <li>Iemesls var būt skalošanas līdzekļa kvalitāte.</li> <li>Iemesls var būt zema trauku mazgāšanas tablešu kva-<br/>litāte. Pamēģiniet citu zīmolu vai ieslēdziet skalošanas<br/>līdzekļa dozatoru un izmantojiet skalošanas līdzekli ko-<br/>pā ar kombinētām mazgāšanas līdzekļa tabletēm.</li> </ul>                      |
| Ierīces iekšpuse ir slapja.                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tas nav ierīces defekts. Mitrais gaiss kondensējas uz<br/>ierīces sienām.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Neparasta putu veidošanās<br>mazgāšanas laikā.                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Lietojiet trauku mazgājamām mašīnām paredzētu<br/>mazgāšanas līdzekli.</li> <li>Skalošanas līdzekļa dozatorā radusies sūce. Sazinie-<br/>ties ar pilnvarotu servisa centru.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Nedaudz rūsas uz galda pie-<br>derumiem.                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšanai izmantotajā ūdenī ir pārāk daudz sāls.<br/>Skatiet sadaļu "<b>Ūdens mīkstinātājs</b>".</li> <li>Sudraba un nerūsējošā tērauda galda piederumi tika<br/>ievietoti kopā. Nenovietojiet sudraba un nerūsējošā tē-<br/>rauda priekšmetus pārāk tuvu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Programmas beigās dozatorā<br>redzamas mazgāšanas līdzek-<br>ļa atliekas.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mazgāšanas līdzekļa tablete iesprūda dozatorā un<br/>ūdens to neaizskaloja pilnībā.</li> <li>Ūdens nevar izskalot mazgāšanas līdzekli no dozato-<br/>ra. Pārbaudiet, vai izsmidzinātājs nav bloķēts vai aiz-<br/>sērējis.</li> <li>Pārliecinieties, ka grozos ievietotie priekšmeti netrau-<br/>cē mazgāšanas līdzekļa dozatora vākam atvērties.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
| Smakas ierīces iekšpusē.                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Skatiet sadaļu "<b>Iekšējā tīrīšana</b>".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Kaļķakmens atliekas uz galda<br>piederumiem, uz tilpnes un<br>durvju iekšpusēs. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sāls līmenis ir zems, pārbaudiet uzpildīšanas indikato-<br/>ru.</li> <li>Speciālās sāls tvertnes vāks ir vaļīgs.</li> <li>Jūsu krāna ūdens ir ciets. Skatiet sadaļu "<b>Ūdens mīk-<br/>stinātājs</b>".</li> <li>Izmantojiet speciālo sāli un uzstādiet ūdens mīkstinā-<br/>tāja reģenerāciju, pat tad, ja tiek izmantotas kombinē-<br/>tās tabletes. Skatiet sadaļu "<b>Ūdens mīkstinātājs</b>".</li> <li>Skatiet sadaļu "<b>Iekšējā tīrīšana</b>".</li> <li>Pamēģiniet citu mazgāšanas līdzekli.</li> <li>Sazinieties ar mazgāšanas līdzekļa ražotāju.</li> </ul> |

| Problēmas                                        | Iespējamais cēlonis un risinājums                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nespodri, krāsu zaudējuši vai iepīļusuši trauki. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pārļiecinieties, ka ierīcē tiek mazgāti tikai tādi trauki, kurus drīkst mazgāt trauku mazgājamajā mašīnā.</li> <li>Ievietojiet un izņemiet traukus no groza uzmanīgi.</li> <li>Aplūkojiet brošūru par priekšmetu ievietošanu grozā.</li> <li>Trauslus priekšmetus ievietojiet augšējā grozā.</li> <li>Trauslu un stikla priekšmetu mazgāšanai izvēlieties tam paredzēto programmu. Skatiet sadaļu <b>"Programmas"</b>.</li> </ul> |



Skatiet sadaļas **"Pirms pirmās ieslēgšanas"**, **"Izmantošana ikdienā"** vai **"Padomi un ieteikumi"**, lai noskaidrotu citus iespējamās iemeslus.

## 13. PRODUKTA INFORMĀCIJAS LAPA

|                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Preču zīme                                                                                                                                                                                                                                                                         | AEG                     |
| Modelis                                                                                                                                                                                                                                                                            | FFB53900ZM<br>911514049 |
| Nominālā ietilpība (izteikta kā trauku komplektu skaits)                                                                                                                                                                                                                           | 14                      |
| Energoefektivitātes klase                                                                                                                                                                                                                                                          | A+++                    |
| Enerģijas patēriņš kWh gadā 280 standarta mazgāšanas ciklos, izmantojot aukstu ūdeni zemas patērētās jaudas režīmos. Faktiskais enerģijas patēriņš būs atkarīgs no ierīces izmantošanas.                                                                                           | 237                     |
| Enerģijas patēriņš standarta mazgāšanas ciklā (kWh)                                                                                                                                                                                                                                | 0.832                   |
| Patērētā jauda izslēgtajā režīmā (W)                                                                                                                                                                                                                                               | 0.50                    |
| Patērētā jauda ieslēgtajā režīmā (W)                                                                                                                                                                                                                                               | 5.0                     |
| Ūdens patēriņš litros gadā 280 standarta mazgāšanas ciklos. Faktiskais ūdens patēriņš būs atkarīgs no ierīces izmantošanas.                                                                                                                                                        | 2940                    |
| Žāvēšanas efektivitātes klase mērogā no G (viszemākā efektivitāte) līdz A (visaugstākā efektivitāte).                                                                                                                                                                              | A                       |
| <p>"Standarta programma" ir standarta mazgāšanas cikls, uz ko attiecas informācija marķējumā un datu lapā. Šī programma ir piemērota vidēji netīru trauku mazgāšanai un tā ir visefektīvākā programma kopējā enerģijas un ūdens patēriņa ziņā. Tā norādīta kā "Eko" programma.</p> | <b>ECO</b>              |
| Programmas laiks standarta mazgāšanas ciklā (min)                                                                                                                                                                                                                                  | 235                     |
| Laiks ieslēgtajā režīmā (min)                                                                                                                                                                                                                                                      | 5                       |

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| Akustiskā trokšņa emisija gaisā (dB(A) re 1 pW) | 46 |
| Iebūvējama ierīce Jā/Nē                         | Nē |

## 14. PAPILDU TEHNISKĀ INFORMĀCIJA

|                                              |                                             |                      |
|----------------------------------------------|---------------------------------------------|----------------------|
| Izmēri                                       | Platums / augstums / dziļums (mm)           | 600 / 850 / 625      |
| Elektrības padeves pieslēgšana <sup>1)</sup> | Spriegums (V)                               | 220 - 240            |
|                                              | Frekvence (Hz)                              | 50                   |
| Ūdens pievada spiediens                      | Min. / maks. bāri (Mpa)                     | 0.5 (0.05) / 8 (0.8) |
| Ūdens pievads                                | Auksts ūdens vai karsts ūdens <sup>2)</sup> | maks. 60 °C          |

<sup>1)</sup> Pārējās lielumus skatiet datu plāksnītē.

<sup>2)</sup> Ja karstais ūdens tiek sildīts ar alternatīvu enerģijas avotu (piem., saules panelu), izmantojiet karsto ūdeni, lai tādējādi samazinātu elektroenerģijas patēriņu.

## 15. APSVĒRUMI PAR VIDES AIZSARDZĪBU

Nododiet otrreizējai pārstrādei materiālus ar simbolu . Ievietojiet iepakojuma materiālus atbilstošajos konteineros to otrreizējai pārstrādei. Palīdziet aizsargāt apkārtējo vidi un cilvēku veselību, atkārtoti pārstrādājot elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus.

Neizmetiet ierīces, kas apzīmētas ar šo simbolu , kopā ar mājsaimniecības atkritumiem. Nododiet izstrādājumu vietējā otrreizējās pārstrādes punktā vai sazinieties ar vietējo pašvaldību.

[www.aeg.com/shop](http://www.aeg.com/shop)



156936490-A-172019



**AEG**